



Systèmes de protection
contre l'incendie

Instructions de montage et déclaration de performance

Clapet coupe-feu INLAP et INLAP-ST

conformément au certificat d'évaluation
de la performance 1139-CPR-1046/12

INLAP

EI120($h_o, V_e, i \leftrightarrow 0$)S

EI90($h_o, V_e, i \leftrightarrow 0$)S



INLAP-ST

EI120($h_o, V_e, i \leftrightarrow 0$)S

EI90($h_o, V_e, i \leftrightarrow 0$)S



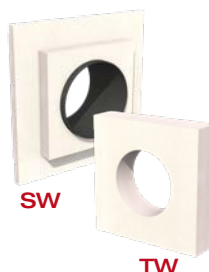
TIROTECH®



BFM/K310



PREMO BML



BFBL



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Étapes de montage	4
Fixation de la conduite d'air	10
Instructions de montage	12
Mise en service	14

CLOISON COMBINÉE ÉTENDUE

selon EN 15882-5

Étapes de montage	16
Fixation de la conduite d'air	18
Régulation de la distance	19

CERTIFICATS

Certificat de constance de la performance	20
---	----

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Propriétés générales	23
Éléments de séparation autorisés	24
Régulation de la distance	28
Détails de montage – Murs	
■ Murs de la gaine	29
■ Murs massifs	30
■ Murs légers	32
■ Murs en panneaux contrecollés	33
■ Mortier coupe-feu TIROTECH®	35
■ Systèmes de cloisons souples	38
Détails de montage – Plafonds	
■ Plafonds massifs	39
■ Plafonds en panneaux contrecollés	40
■ Mortier coupe-feu TIROTECH®	41
■ Systèmes de cloisons souples	44
■ Bloc d'installation Prottelith	45

SCHEMAS DE CONSTRUCTION

Clapet coupe-feu INLAP et INLAP-ST	46
Modules de protection incendie PREMO BML	47

Important :

Veuillez lire attentivement ces instructions de montage et cette déclaration de performance et les conserver pour vous y référer ultérieurement.

Le montage doit se faire exclusivement conformément aux instructions de montage et à la déclaration de performance. Des écarts par rapport aux instructions de montage peuvent fortement réduire la durée de résistance au feu.

Une erreur de lot et d'impression ainsi que modifications techniques ne sont pas à exclure.

Dans ces instructions de montage, des classifications et des variantes de calfeutrement non détaillées doivent être demandées auprès d'AIR FIRE TECH Brandschutzsysteme.

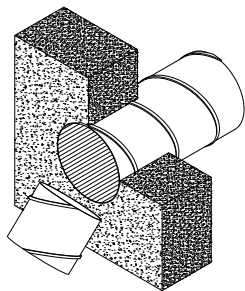
Veuillez respecter les conditions générales de vente actuellement applicables sous www.airfiretech.at.

Ce document est protégé par les droits d'auteur. Tous droits réservés, notamment le droit de reproduction, de distribution et de traduction. Toute infraction peut donner lieu à des poursuites.

Étapes de montage – Mur

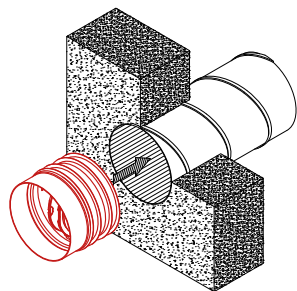
INLAP-ST dans les conduites d'air horizontales (gainés spiralées)

INLAP-ST



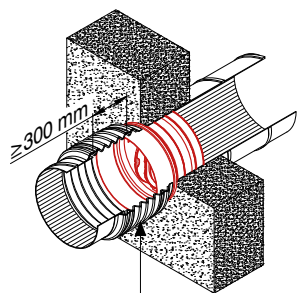
1

Couper la conduite d'air au ras du mur.



2

Introduire **INLAP-ST** jusqu'à la moulure insérer dans la conduite d'air.
(voir détails de montage pages 29-38)



p. ex. tube flexible en aluminium

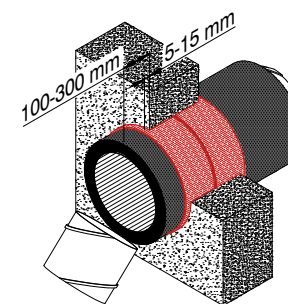
3

INLAP-ST de manière flexible à la connecter la conduite d'air.
(voir page 10)

Étapes de montage – Mur

INLAP dans les conduites d'air horizontales isolées (gainés spiralées)

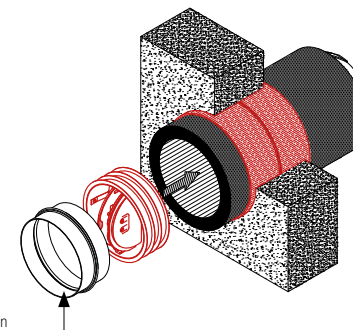
INLAP



1

En laissant dépasser 5 à 15 mm de chaque côté du mur, appliquer 1 couche de **bande couvre-joint coupe-feu BFBL** sur l'isolation au moyen de la face autocollante.

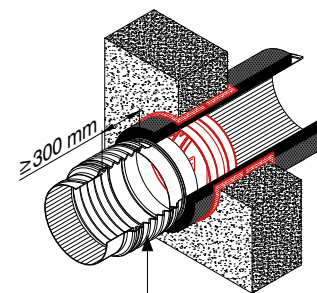
Couper la conduite d'air et l'isolation comme illustré.
(min. 100 mm - max. 300 mm)



2

Introduire **INLAP** dans la conduite d'air.
Fixer l'embout sur la conduite d'air.

(voir détails de montage pages 29-38)



p. ex. tube flexible en aluminium

3

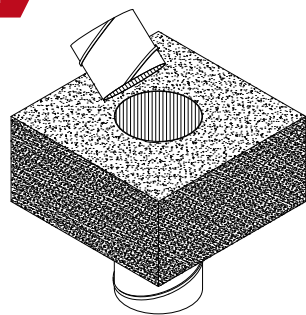
Raccorder l'embout de manière flexible à la Relier la conduite d'air.

(voir page 10)

Étapes de montage – Plafond

INLAP-ST dans les conduits d'air verticaux (gaines spiralées)

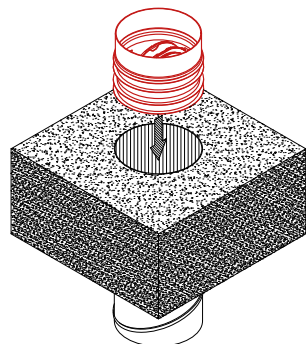
INLAP-ST



1

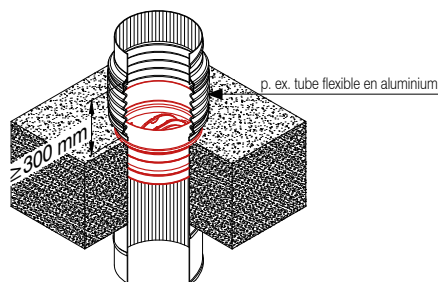
Conduit d'air
couper à ras du plafond.

2



Introduire **INLAP-ST** jusqu'à la
moulure insérer la conduite d'air.
(voir détails de montage
pages 39-45)

3

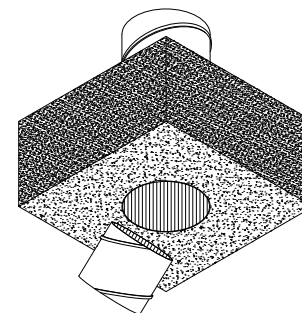


INLAP-ST de manière flexible à
la connecter la conduite d'air.
(voir page 11)

Étapes de montage – Plafond

INLAP dans les conduits d'air verticaux (gaines spiralées) avec
changement de direction

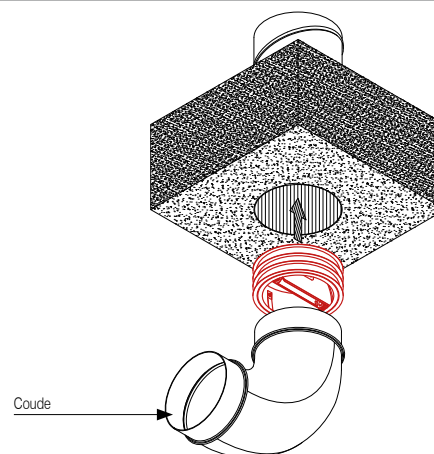
INLAP



1

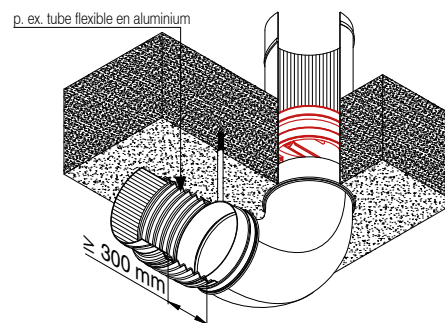
Conduit d'air
couper à ras du plafond.

2



Introduire **INLAP** dans
la conduite d'air. Fixer le
coude à la conduite d'air.
(voir détails de montage
pages 39-45)

3

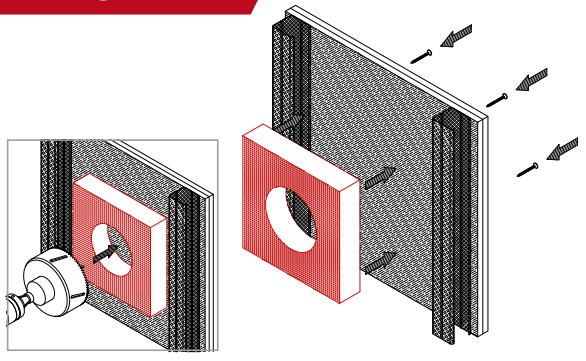


Raccorder le coude de
manière flexible à la relier
la conduite d'air.
(voir page 11)

Étapes de montage – PREMO BML TW

Traversée de mur PREMO BML TW dans les murs à ossature avec INLAP-ST

PREMO BML TW

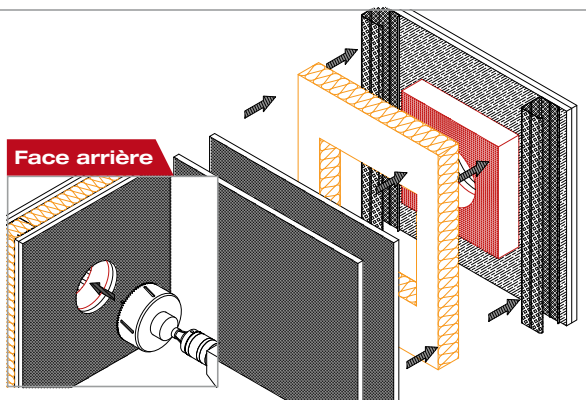


1

Revêtir un côté des profilés conformément aux directives de mise en œuvre du fabricant concerné.

Fixer **PREMO BML TW** sur la face intérieure de la cloison légère à l'aide de vis à fixation rapide $\geq 3,5 \times 55$ mm.

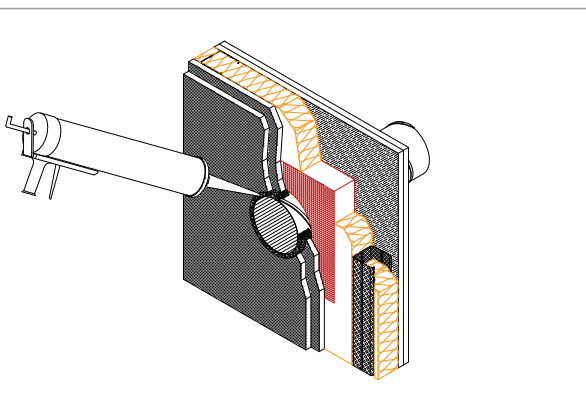
Percer le parement avec une scie cloche par exemple.



2

Revêtir la deuxième face des profilés conformément à la norme ÖNORM B3415 et aux directives de mise en œuvre du fabricant concerné.

Percer le parement avec une scie cloche par exemple.



3

Étancher l'espace annulaire entre le tube et le parement ≤ 5 mm au moyen du mastic pour joints coupe-feu BFM/K310.

Introduire **INLAP-ST** dans la conduite d'air jusqu'à la moulure.

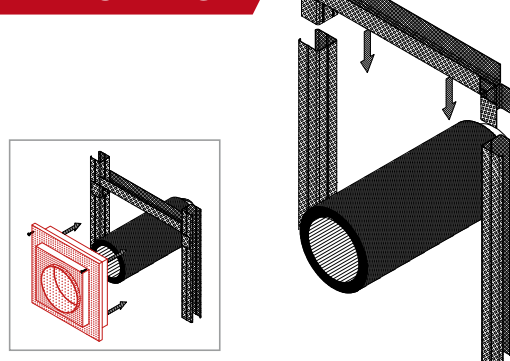
Relier de manière flexible **INLAP-ST** à la conduite d'air.

(voir page 4)

Étapes de montage – PREMO BML SW

Traversée de mur PREMO BML SW dans les murs à ossature avec INLAP

PREMO BML SW

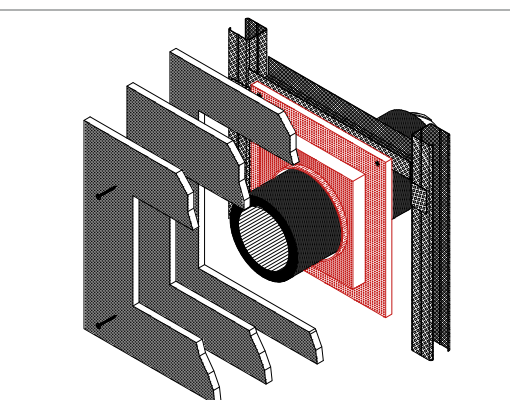


1

Si nécessaire, fixer l'aide au montage (profilé UW) sur les profilés CW.

Fixer **PREMO BML SW** aux profilés à l'aide de vis à fixation rapide $\geq 3,5 \times 45$ mm.

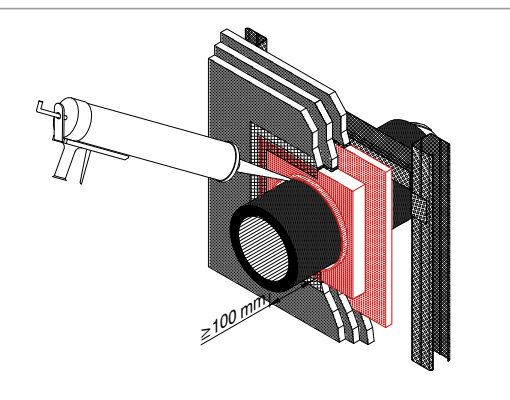
Respecter le sens de montage !



2

Réaliser le parement et le masticage conformément à la norme ÖNORM B 3415 et aux directives de mise en œuvre du fabricant concerné.

Assembler les plaques de plâtre avec **PREMO BML SW** à l'aide de vis à fixation rapide (min. 4 par couche).



3

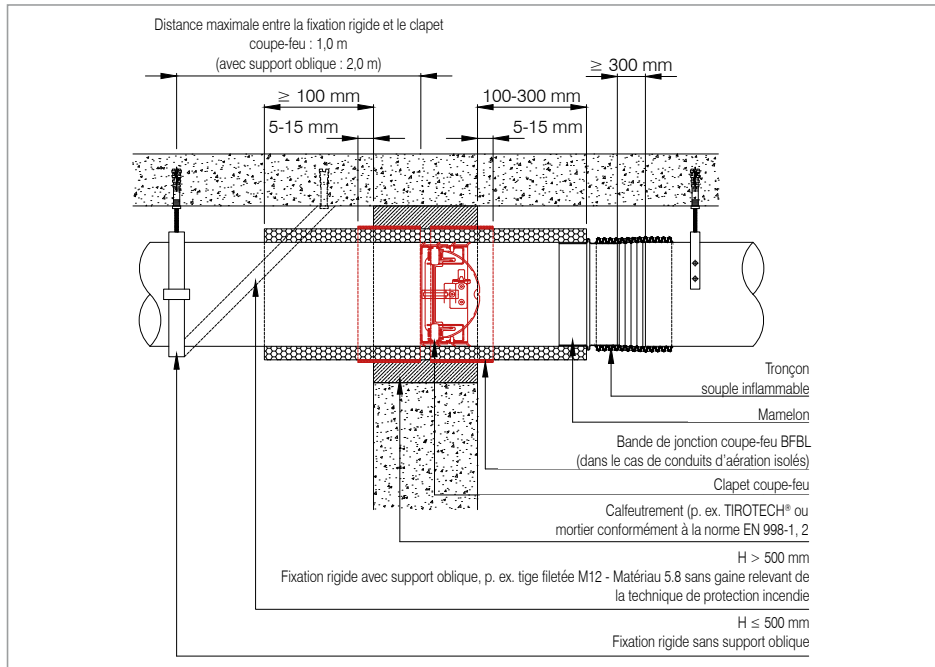
Obturer l'espace annulaire entre la conduite d'air isolée et le **PREMO BML SW** de manière étanche à la fumée à l'aide de silicone disponible dans le commerce.

Introduire **INLAP** dans la conduite d'air et fixer l'embout à la conduite d'air.

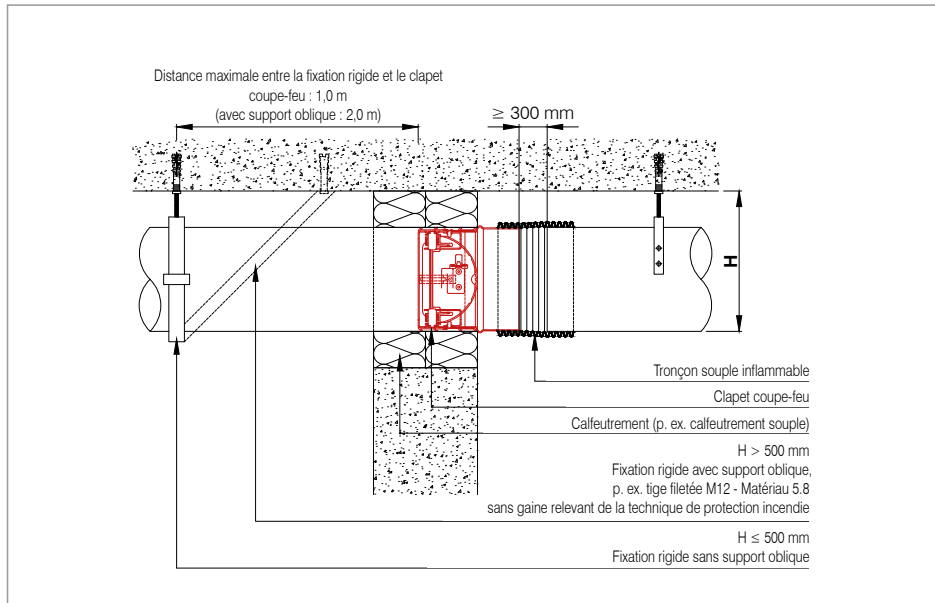
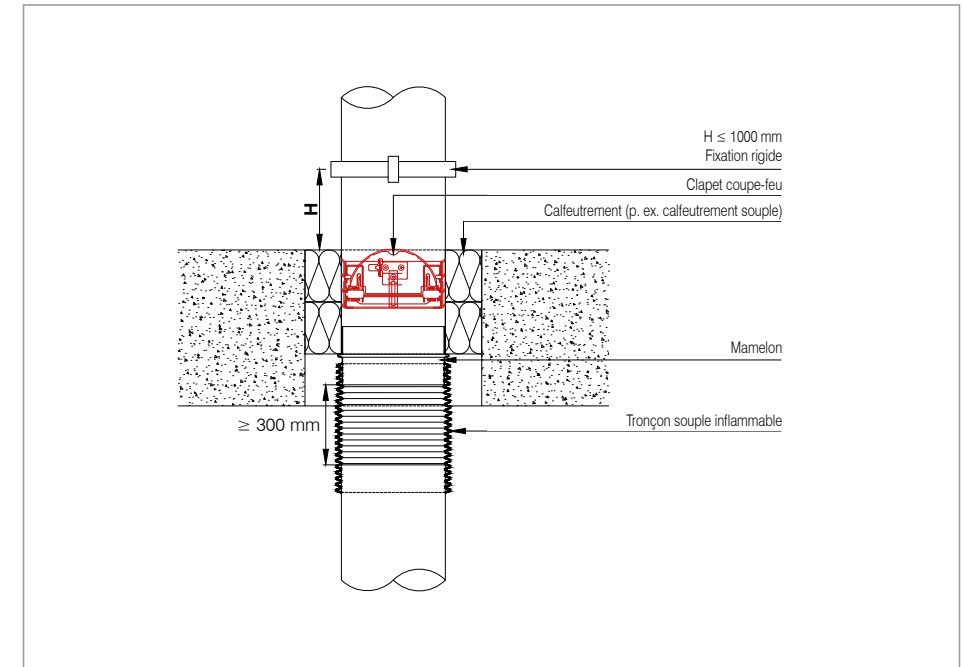
Raccorder l'embout de manière flexible à la conduite d'air.

(voir page 5)

Fixation de la conduite d'air – Mur



Fixation de la conduite d'air – Plafond



Remarque

Lors de l'utilisation et du montage, il faut respecter les directives de construction nationales locales. Le produit du fabricant ne doit être ni modifié ni exposé à des contraintes mécaniques. Le clapet coupe-feu doit être protégé contre le gel, l'humidité et la formation de condensation. Des variantes de calfeutrement n'étant pas détaillées dans l'instruction de montage doivent être demandées auprès du fabricant. L'utilisateur doit lui-même vérifier que les produits répondent aux exigences spécifiques.

Les clapets coupe-feu et/ou les tubes dans lesquels les clapets coupe-feu sont insérés doivent être montés de manière à ce que leur position reste inchangée par rapport à l'élément de séparation pendant toute la durée de la résistance au feu. Ils doivent être montés conformément aux homologations avec les composants AIR FIRE TECH (mastic, BFBL etc.). Des mécanismes de déclenchement doivent être accessibles pour la maintenance et les tests de vérification réguliers. Suivant la situation de montage existante et la variante de clapet, il doit y avoir des ouvertures de contrôle dans les conduits d'aération raccordés.

Le clapet coupe-feu est testé dans les différentes constructions de mur et de plafond conformément aux normes EN 1366-2, EN 15882-5 et ÖNORM H 6025. Un résultat d'essai pour un clapet coupe-feu monté dans ou sur une construction porteuse normée peut être reporté à une construction porteuse dont la durée de résistance au feu est supérieure ou égale à la construction porteuse normée employée dans l'essai (épaisseur supérieure, densité plus élevée, plus de couches).

Le montage et la fixation du clapet coupe-feu et/ou du conduit d'aération doivent être réalisés conformément aux directives, prescriptions et normes applicables. Il faut notamment vérifier les forces de dilatation pendant le fonctionnement général et en cas d'incendie pour la fixation du conduit d'aération. Il faut ici respecter les directives nationales locales comme la norme ÖNORM H 6031.

Les clapets coupe-feu AIR FIRE TECH doivent être montés conformément à la norme ÖNORM H 6024 en association avec des barrières contre les fumées froides LRK-MH pour empêcher que des fumées froides ne soient transférées dans le système. Il faut poser bien en évidence sur le conduit d'aération l'autocollant contenu dans la livraison (voir illustration page 13 « Autocollant pour repérer le lieu de montage ») pour repérer le clapet coupe-feu monté.

Pour le calfeutrement des conduits d'aération isolés, il faut monter, en plus du clapet coupe-feu INLAP, la bande de jonction coupe-feu pour conduits d'aération BFBL, le module de protection incendie pour des conduits d'aération PREMO BML ou l'isolation Armaflex Protect de 2x13 mm (voir détails de montage). Le montage doit se faire conformément aux instructions de montage correspondantes.

On part du principe que

- des dommages au niveau du calfeutrement sont réparés immédiatement,
- le montage du clapet coupe-feu n'influence en rien la stabilité du composant adjacent, même en cas d'incendie,
- la modification thermique de la longueur dans la canalisation doit être absorbée de manière à n'entraîner aucune charge sur le calfeutrement,
- les fixations des conduits sur le composant adjacent (pas sur le calfeutrement) se fait suivant les règles pertinentes de manière à ce qu'une charge mécanique supplémentaire du calfeutrement ne puisse pas apparaître en cas d'incendie,
- la fixation des conduits dans la période de classification est maintenue.

Clapet coupe-feu avec dispositif de déclenchement thermique (fusible)

à installer dans les éléments de cloison formant un compartiment coupe-feu ainsi que dans les cloisons et les planchers/plafonds de séparation des systèmes de ventilation et de conditionnement d'air pour empêcher la propagation du feu. Le clapet coupe-feu est inséré dans le conduit de ventilation et doit être positionné conformément aux détails d'installation suivants.

Fonction

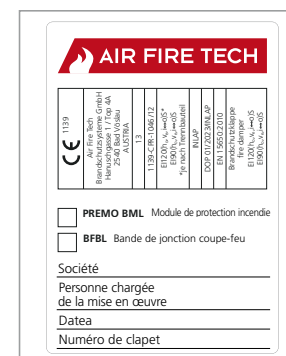
Lorsque le lien fusible est déclenché, le clapet coupe-feu mécanique passe de la position « Ouvert » à la position de sécurité « Fermé » sous l'effet de la force du ressort. Le clapet coupe-feu peut également être équipé d'un interrupteur de fin de course en option. Les interrupteurs de fin de course ne sont généralement pas pertinents pour la fonction du clapet coupe-feu.

Catégorie d'utilisation

Le clapet coupe-feu INLAP est destiné à être utilisé à des températures comprises entre -20 °C et 50 °C avec exposition aux UV, mais sans exposition à la pluie.

Sécurité, stockage et transport

Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart des aliments, des boissons et des aliments pour animaux. Protéger des températures supérieures à 50 °C. Protéger des chocs, du gel, de l'humidité.



Autocollant pour repérer le lieu de montage

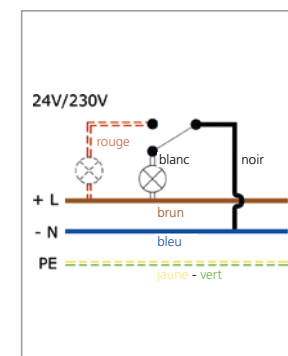
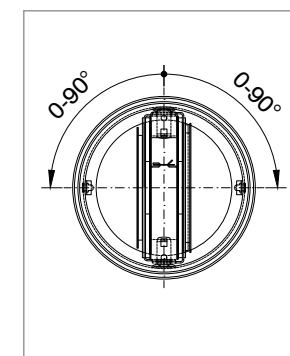


Schéma de connexions du commutateur de fin de course



Situation de montage du volet

Mise en service

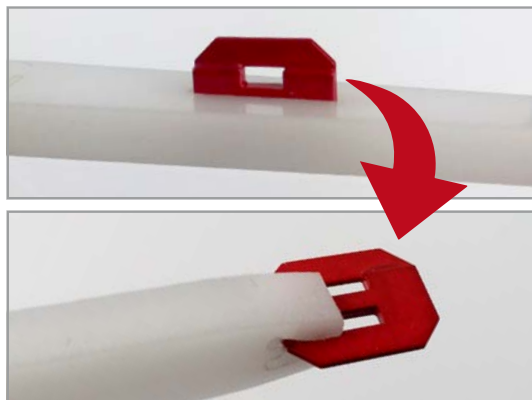
A l'état de livraison, le clapet coupe-feu se trouve en position de sécurité « fermé ». Pour mettre en service le clapet coupe-feu, il faut retirer l'outil de montage fourni avec le fusible installé en usine et placer les deux lames du clapet en position « ouverte ». Pour ce faire, il faut appuyer sur les volets dans le sens de l'ouverture. Ensuite, il faut fixer/accrocher le fusible aux deux lames du volet. L'outil de montage doit être conservé et utilisé pour le contrôle périodique conformément à la norme ÖNORM H 6031 et au §13 AStV.

Le montage et le démontage de la soudure par fusion ne doivent pas être effectués à l'aide de pinces ou autres. Pour cela, il faut utiliser l'outil de montage prévu à cet effet.



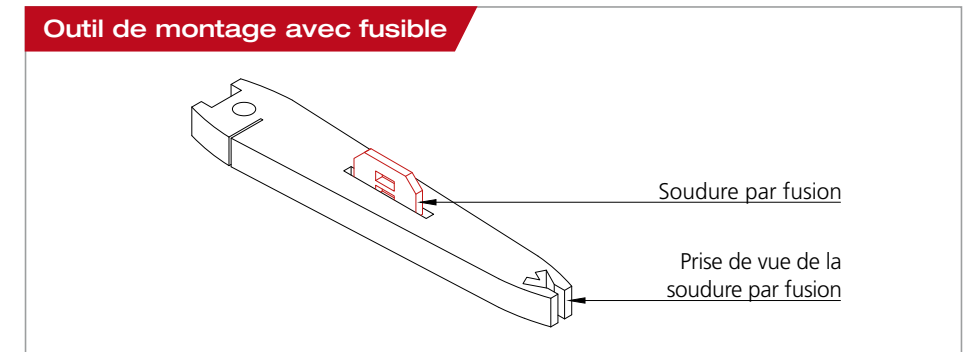
1

Retirer l'outil de montage avec fusible intégré se trouvant dans le boîtier du clapet.



2

Positionner le fusible dans le logement de l'outil de montage.



3

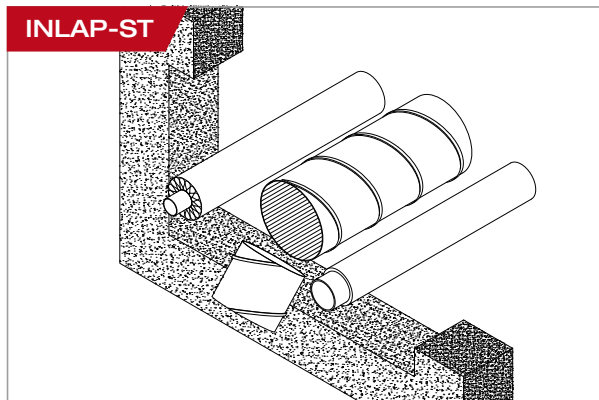
Faire passer les lames de clapet de la position de sécurité « Fermé » à la position « Ouvert ». Pour ce faire, il suffit de pousser les lames du volet dans le sens de l'ouverture.



4

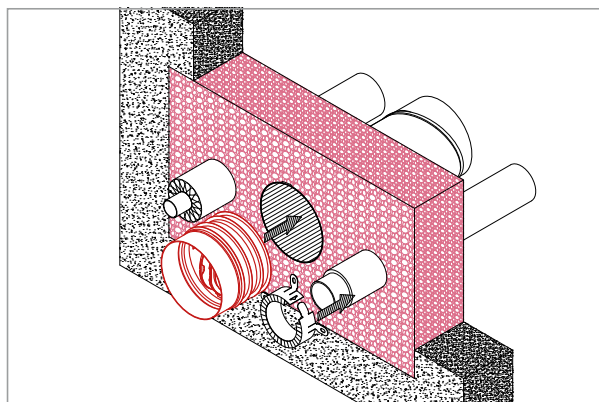
Fixer/accrocher le fusible aux supports de fusible des deux lames du volet à l'aide de l'outil de montage.

Étapes de montage – Mur



1

Conduit d'air
couper au ras du mur.

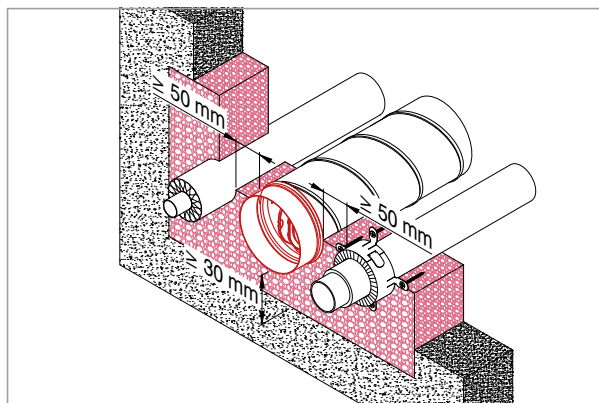


2

Obturer le passage mural à l'aide du mortier coupe-feu TIROTECH® conformément aux instructions de montage TIROTECH®.

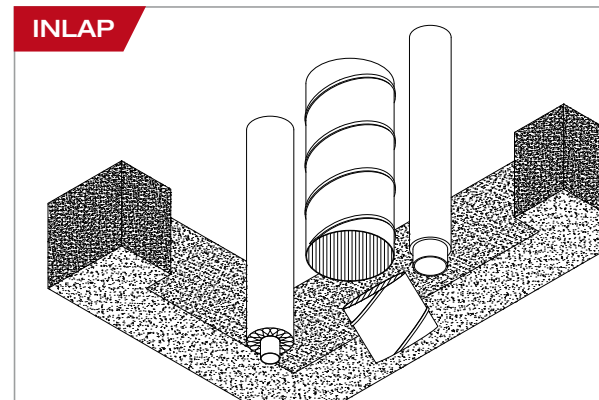
Introduire **INLAP-ST** dans le conduit d'aération jusqu'à la nervure.

(voir détails de montage pages 35-37)



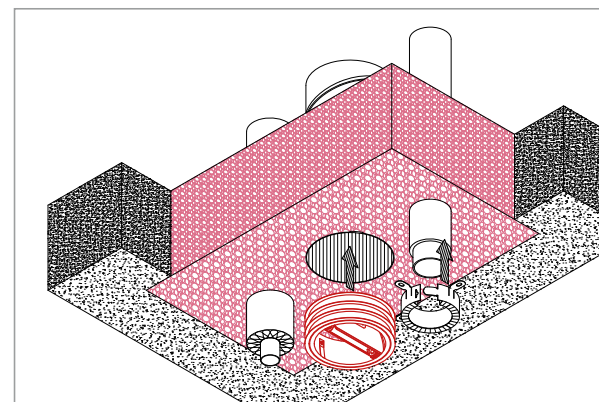
3

Étapes de montage – Plafond



1

Conduit d'air
couper à ras du plafond.

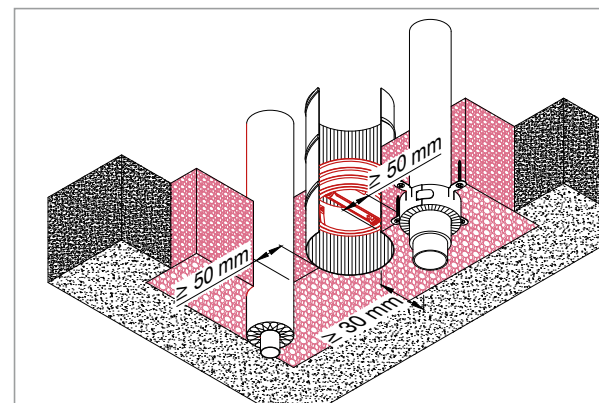


2

Fermer la percée dans le plafond à l'aide du mortier coupe-feu TIROTECH® conformément aux instructions de montage TIROTECH®.

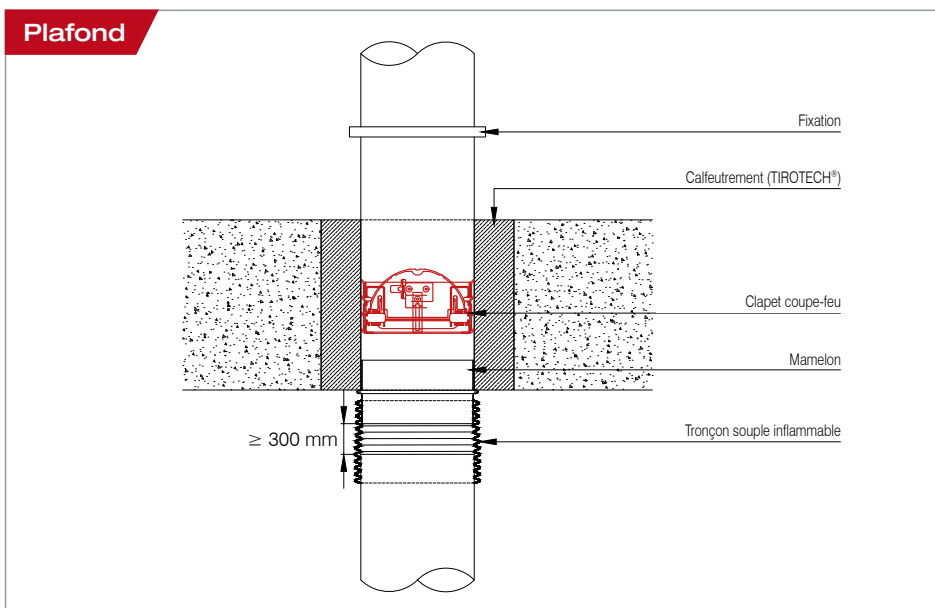
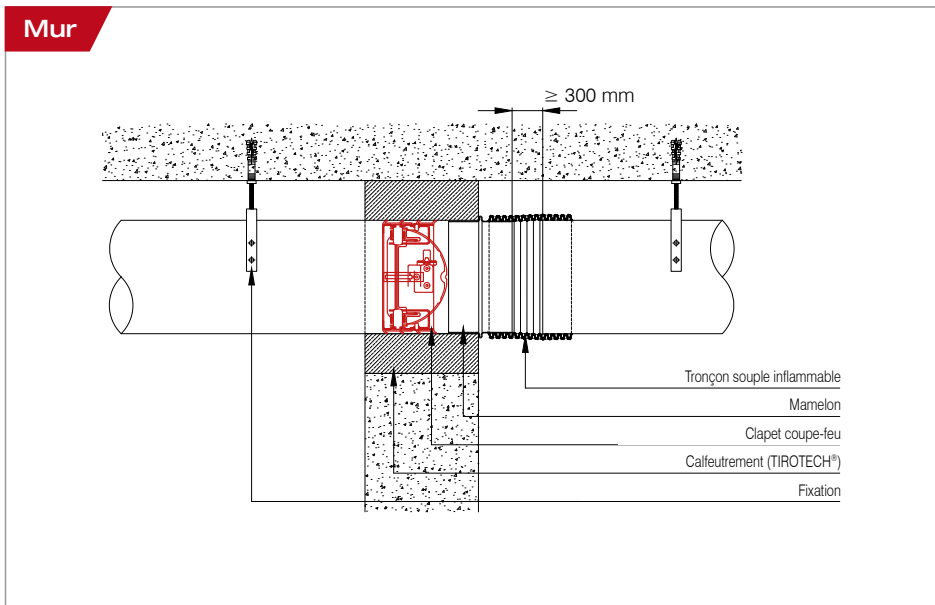
Introduire **INLAP** dans la conduite d'air.

(voir détails de montage pages 41-43)



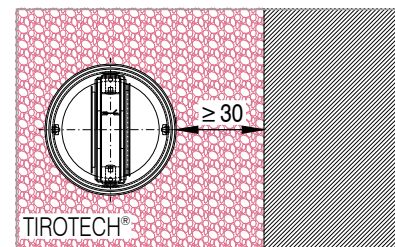
3

Fixation de la conduite d'air



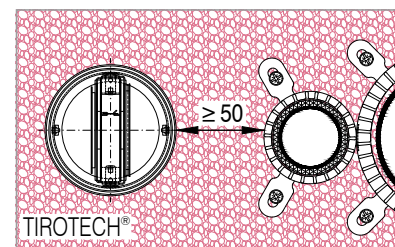
Régulation de la distance

Bâtiments environnants



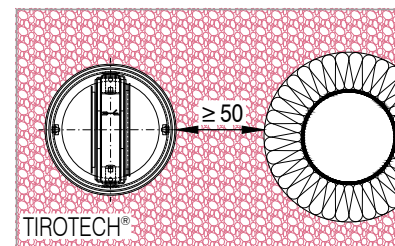
Écart entre les clapets coupe-feu AIR FIRE TECH (1139-CPR-1046/12) et les bâtiments environnants ≥ 30 mm.

Manchons coupe-feu RORCOL



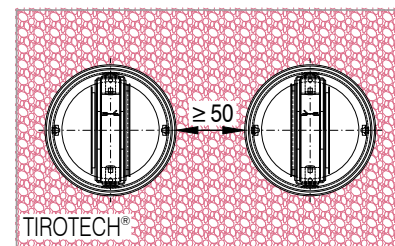
Écart entre les clapets coupe-feu AIR FIRE TECH (1139-CPR-1046/12) et les manchons coupe-feu voisins AIR FIRE TECH (ETA-13/0758 et ETA-17/0586) ≥ 50 mm.

Gaines isolation coupe-feu FIRE PROOF



Écart entre les clapets coupe-feu AIR FIRE TECH (1139-CPR-1046/12) et les gaines isolation coupe-feu FIRE PROOF (ETA-17/0734) ≥ 50 mm.

Fermetures et clapets coupe-feu



Écart entre les clapets coupe-feu AIR FIRE TECH (1139-CPR-1046/12) et les fermetures coupe-feu AIR FIRE TECH (R-14.3.2-18- 7924/7925) ≥ 50 mm.

Écart entre les clapets coupe-feu AIR FIRE TECH (1139-CPR-1046/12) ≥ 50 mm.



Prüf-, Inspektions- und
Zertifizierungsstelle



Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1139-CPR-1046/12 (3. Neufassung)

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauprodukteverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für die Bauprodukte

Brandschutzklappen mit den Handelsbezeichnungen „INLAP“ und „INLAP-ST“

(gemäß Angaben im Anhang zu diesem Zertifikat)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

Air Fire Tech Brandschutzsysteme GmbH
A-2540 Bad Vöslau, Hanuschgasse 1/Top 4A

und hergestellt im Herstellungsbetrieb

Air Fire Tech Brandschutzsysteme GmbH, Werk Bad Vöslau
A-2540 Bad Vöslau, Hanuschgasse 1

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm

EN 15650:2010

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat ausgewiesene Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wurde zur Sicherstellung der

Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 10. April 2014 ausgestellt. Die vorliegende 3. Neufassung des Zertifikates 1139-CPR-1046/12 ersetzt die 2. Neufassung des Zertifikates vom 27. August 2020 und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte(n) Norm(en), das Bauprodukt, das AVCP-Verfahren noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden und sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle ausgesetzt oder zurückgezogen wird. Das Zertifikat umfasst inklusive Anhang 2 Seiten.

Fehring

Leiter der Zertifizierungsstelle
Dipl.-Ing. Martin Fehring
Oberstadtbaurat



Pommer

Leiter der Prüf-, Inspektions- und Zertifizierungsstelle
Dipl.-Ing. Georg Pommer
Senatsrat

Wien, 9. September 2022

MA 39 – CE 22-07942 – Rinnböckstraße 15/2, 1110 Wien, post@ma39.wien.gv.at



Seite 2 / 2



ANHANG ZUM Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1139-CPR-1046/12
(3. Neufassung)

Dieses Zertifikat umfasst folgende Produkte des Herstellers
Air Fire Tech Brandschutzsysteme GmbH, A-2540 Bad Vöslau, Hanuschgasse 1/Top 4A
Herstellungsbetrieb: Air Fire Tech Brandschutzsysteme GmbH, Werk Bad Vöslau
A-2540 Bad Vöslau, Hanuschgasse 1

Brandschutzklappen gemäß EN 15650:2010
vorgesehen für Verwendungen im Brandschutz

Brandschutzklappen	Feuerwiderstandsverhalten Klassifizierung gemäß EN 13501-3:2005+A1:2009	zulässige Größen [mm]
INLAP	EI 120 (v, h, i → s)	Durchmesser DN80 bis DN250
INLAP-ST		

Die Brandschutzklappen werden mechanisch mittels Schmelzlot ausgelöst oder sind mit einem Endschalter ausgestattet.

Die Einsatzbedingungen für das Produkt sowie die Tragkonstruktion sind der Einbauanweisung (Einbauanweisung Air Fire Tech Brandschutzklappe INLAP u. INLAP-ST) zu entnehmen.

MA 39 – CE 22-07942

Examen de contrôle périodique

Démonter le tronçon souple inflammable du manchon de raccordement de l'INLAP-ST. Sortir délicatement le clapet coupe-feu du conduit d'aération pour le contrôle fonctionnel.

Pour vérifier le fonctionnement du clapet coupe-feu, il faut réduire l'écart entre les deux volets en les comprimant l'un contre l'autre. Le fusible peut finalement être suspendu. *Attention* : après avoir relâché les volets, ils se ferment brusquement en position de sécurité « Fermée » en raison de la force du ressort. Pour ouvrir à nouveau le clapet coupe-feu, il faut procéder suivant les indications du chapitre *Mise en service*.

Les clapets coupe-feu doivent passer un test de vérification à intervalles réguliers conformément aux dispositions nationales (p. ex. ÖNORM H 6031), mais au moins une fois par an.

Le résultat du test de vérification doit être consigné par écrit dans un procès-verbal, réalisé par l'exécutant et remis à l'exploitant du site qui devra le conserver. Les défauts constatés suite au test de vérification doivent être corrigés. Il faut demander immédiatement à corriger des vices relevant de la sécurité. Il faut prouver que les défauts ont bien été corrigés.

Seules des pièces de rechange de la société AIR FIRE TECH Brandschutzsysteme GmbH peuvent être utilisées.

Volume du test de vérification pour des clapets coupe-feu

Contrôle visuel

- Conformité avec les derniers plans de stock valables
 - Détermination des modifications de l'installation ou des modifications architectoniques significatives
- Conformité avec les normes et les instructions du fabricant
 - Version de clapets coupe-feu conformément à la déclaration de performance
 - Montage conformément aux normes de construction locales nationales et aux indications du fabricant
 - Fermeture entre le clapet coupe-feu/conduit d'aération et le bâtiment
- Étiquetage
 - Vérification de l'autocollant sur le conduit d'aération ; classification ; marquage CE
 - Identification du clapet dans l'installation
- Corrosion et/ou pollution
- Volets et joints
 - État des volets
 - État des joints

Contrôle fonctionnel

- Fermeture et ouverture du clapet
 - Fermeture du clapet au moins trois fois par déclenchement manuel sur site (voir chapitre *Mise en service*)
 - Évaluer de visu l'ouverture et la fermeture faciles/parfaites de l'élément obturateur
- Contrôle de la fonction de retenue dans la position de sécurité, fixation du verrou après avoir atteint la position de sécurité
- Contrôle de l'affichage optique/électrique « Fermé » et « Ouvert ». Contrôle du message du commutateur de fin de course et de tous les affichages de contrôle s'ils sont disponibles.

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

N° 01/2023/INLAP conformément à l'annexe III de l'ordonnance (UE) n° 305/2011
(ordonnance sur les produits de construction)

1. Code d'identification clair du type de produit :

Clapet coupe-feu INLAP
Clapet coupe-feu avec raccords tubulaires INLAP-ST
Clapet coupe-feu avec commutateur de fin de course électrique INLAP-E
Clapet coupe-feu avec raccords tubulaires et commutateur de fin de course électrique INLAP-E
Bande de jonction coupe-feu BFBL
Module de protection incendie PREMO BML
Mastic coupe-feu BFM/K310

2. But d'utilisation : Clapets coupe-feu résistants au feu

3. Fabricant : AIR FIRE TECH Brandschutzsysteme GmbH
Hanuschgasse 1/Top 4A, 2540 Bad Vöslau
AUTRICHE

4. Système(s) d'évaluation et de contrôle de l'évaluation de la performance : Système 1

5. Norme harmonisée : EN 15650:2010

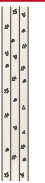

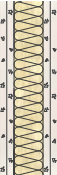

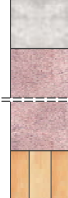
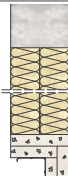
6. Organisme notifié : NB 1139 – Magistratsabteilung 39 –
Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle der Stadt Wien
(Organisme d'essai, de contrôle et de certification de la ville de Vienne)

7. Performances déclarées :

Caractéristique principale	Performance	Spécification technique harmonisée
Conditions nominales de l'activation / sensibilité <ul style="list-style-type: none">Capacité de charge des capteursTempérature de fonctionnement des capteurs	Inventaires	ISO 10294-4
Temps de fermeture	Inventaires	EN 1366-2
Essai d'ouverture et de fermeture	Inventaires	EN 1366-2
Durabilité de la temporisation de la réponse <ul style="list-style-type: none">Réponse du capteur à la température et à la capacité de charge	Inventaires	ISO 10294-4
Essais cycliques <ul style="list-style-type: none">50 cycles	Inventaires	EN 15650
Essai de fuite à température ambiante	Inventaires	EN 1366-2
Substances dangereuses	Aucune	Council Directive 67/548/EEC et Regulation (EC) no 1272/2008

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Éléments de séparation autorisés – Murs

Élément de séparation	Dimension	Isolation des conduites	Fente annulaire	Additif	Classification
 <p>Murs de la gaine recouvertes d'un côté avec 2x20, 3x15 ou 2x25 mm de placoplâtres DF ou DFR conformément à la norme EN 520 et/ou GM-FH2 conformément à la norme EN 15283-1</p>	≤ DN250	Caoutchouc synthétique 9–19 mm ¹	≤ 5 mm silicone (entre l'isolation et PREMO BML)	PREMO BML SW	EI90(v _{er} , i↔o)S
	≤ DN160	Caoutchouc synthétique 2x3 mm ¹ Armaflex Protect 2x13 mm ^{1,2}	≤ 5 mm Mastic coupe-feu BFM/K310 ≤ 10 mm avec pâte d'étanchéité		
 <p>Murs massifs Épaisseur ≥ 100 mm, densité ≥ 500 kg/m³</p> <p>Murs massifs Épaisseur ≥ 150 mm, densité ≥ 500 kg/m³</p>	≤ DN250	– Caoutchouc synthétique 9–19 mm ¹	≤ 5 mm Mastic coupe-feu BFM/K310 ou Mortier conformément à la norme EN 998-1, 2	– 1 couche BFBL (des deux côtés du mur)	EI120(v _{er} , i↔o)S EI90(v _{er} , i↔o)S
	≤ DN160	Caoutchouc synthétique 2x3 mm ¹ –		≤ 30 mm de laine de remplissage (A1, densité ≥ 40 kg/m ³) et mastic coupe-feu BFM/K310 ≥ 10 mm de profondeur	–
 <p>Murs légers Épaisseur ≥ 100 mm Supports en acier (profilés CW), recouverts des deux côtés d'au moins 2x 12,5 mm de placoplâtres DF ou DFR conformément à la norme EN 520, GM-FH2 conformément à la norme EN 15283-1 et/ou plaques avec ETA</p>	≤ DN250	– Caoutchouc synthétique 2x3 mm ¹	≤ 5 mm Mastic coupe-feu BFM/K310	PREMO BML TW	EI120(v _{er} , i↔o)S
	≤ DN160	Caoutchouc synthétique 9–19 mm ¹		PREMO BML TW et 1 couche BFBL (des deux côtés du mur)	EI90(v _{er} , i↔o)S
 <p>Murs en panneaux contrecollés conformément à ETA-06/0138 (KLH Massivholz GmbH), ETA-09/0036 (Mayr-Melnhof Holz Holding AG) ou ETA-14/0349 (Stora Enso Wood Products GmbH) Épaisseur ≥ 100 mm, avec revêtement local et avec ou sans revêtement du mur conformément à la norme EN 520</p> <p>Murs en panneaux contrecollés conformément à ETA-06/0009 (Binderholz GmbH) Épaisseur ≥ 150 mm, avec ou sans revêtement du mur conformément à la norme EN 520</p>	≤ DN160	–	≤ 30 mm de laine de remplissage (A1, densité ≥ 40 kg/m ³)	–	EI90(v _{er} , i↔o)S
	–	–	≤ 30 mm de laine de remplissage (A1, densité ≥ 40 kg/m ³) et mastic coupe-feu BFM/K310 ≥ 10 mm de profondeur	–	EI120(v _{er} , i↔o)S
 <p>Mortier coupe-feu TIROTECH® conformément à ETA-17/0586 Épaisseur de calfeutrement ≥ 100 mm, montage dans des murs massifs ≥ 100 mm</p> <p>Mortier coupe-feu TIROTECH® conformément à ETA-17/0586 Épaisseur de calfeutrement ≥ 100 mm, montage dans des murs en panneaux contrecollés conformément à ETA-14/0349 (Stora Enso Wood Products GmbH) ≥ 100 mm, avec ou sans revêtement du mur conformément à la norme EN 520</p>	≤ DN250	–	–	–	EI120(v _{er} , i↔o)S
	≤ DN250	Caoutchouc synthétique 9–19 mm ¹	–	1 couche BFBL (des deux côtés du mur)	EI120(v _{er} , i↔o)S
 <p>Système de calfeutrement souple PROMASTOP®-1 conformément à ETA-14/0446 ou HENSOMASTIK® conformément à ETA-20/1309 Épaisseur ≥ 2x50 mm, densité ≥ 150 kg/m³ Montage dans des murs massifs ≥ 200 mm ou des murs de gaine ≥ 2x20 mm</p>	≤ DN250	– Caoutchouc synthétique 19 mm ¹	–	– Revêtement sur le tube 1 couche BFBL (des deux côtés du mur)	EI90(v _{er} , i↔o)S EI120(v _{er} , i↔o)S




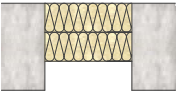

¹ Longueur de l'isolation des conduites : continue à travers la construction porteuse et des deux côtés du calfeutrement ≥ 100 mm

² Montage agréé exclusivement dans des murs de gaine, recouvertes d'un côté avec 3x15 mm de placoplâtres DF conformément à la norme EN 520.

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Éléments de séparation autorisés – Plafonds

Élément de séparation		Dimension	Isolation des conduites	Fente annulaire	Additif	Classification
	Plafonds massifs Épaisseur ≥ 150 mm, densité ≥ 500 kg/m ³	\leq DN250	–	≤ 10 mm Mastic coupe-feu BFM/K310 ou Mortier conformément à la norme EN 998-1, 2	–	EI120(h _o ,i↔o)S
			Caoutchouc synthétique 9 mm ¹		1 couche BFBL (face inférieure du plafond)	
			30 mm de laine de verre contrecollée aluminium ¹		2 couches BFBL (face inférieure du plafond)	
			–	≤ 30 mm de laine de remplissage (A1, densité ≥ 40 kg/m ³) et mastic coupe- feu BFM/K310 ≥ 10 mm de profondeur	–	EI90(h _o ,i↔o)S
	Plafonds en panneaux contrecollés conformément à ETA-06/0138 (KLH Massivholz GmbH), ETA-09/0036 (Mayr-Melnhof Holz Holding AG) ou ETA-14/0349 (Stora Enso Wood Products GmbH) Épaisseur ≥ 140 mm, avec ou sans revêtement du plafond conformément à la norme EN 520	\leq DN160	–	≤ 30 mm de laine de remplissage (A1, densité ≥ 40 kg/m ³) et mastic coupe-feu BFM/K310 ≥ 10 mm de profondeur	–	EI120(h _o ,i↔o)S
	Plafonds en panneaux contrecollés conformément à ETA-06/0009 (Binderholz GmbH) Épaisseur ≥ 200 mm, avec ou sans revêtement du plafond conformément à la norme EN 520	\leq DN125	–		–	EI90(h _o ,i↔o)S
	Mortier coupe-feu TIROTECH ® conformément à ETA-17/0586 Épaisseur de calfeutrement ≥ 150 mm, montage dans des plafonds massifs ≥ 150 mm	\leq DN250	–	–	–	EI120(h _o ,i↔o)S
			Caoutchouc synthétique 9-19 mm ¹		1 couche BFBL (face inférieure du plafond)	
			–		–	EI90(h _o ,i↔o)S
	Mortier coupe-feu TIROTECH ® conformément à ETA-17/0586 Épaisseur de calfeutrement ≥ 140 mm, montage dans des plafonds en panneaux contrecollés conformément à ETA-06/0138 (KLH Massivholz GmbH), ETA-09/0036 (Mayr-Melnhof Holz Holding AG) ou ETA-14/0349 (Stora Enso Wood Products GmbH) ≥ 140 mm, avec ou sans revêtement du plafond conformément à la norme EN 520	\leq DN250	Caoutchouc synthétique 9-19 mm ¹	1 couche BFBL (face inférieure du plafond)		
	Système de calfeutrement souple PROMASTOP®-I conformément à ETA-14/0446 ou HENSOMASTIK® conformément à ETA-20/1309 Épaisseur $\geq 2 \times 50$ mm, densité ≥ 150 kg/m ³ Montage dans des plafonds massifs ≥ 200 mm	\leq DN250	–	–	–	EI120(h _o ,i↔o)S
	Bloc d'installation Prottelith Épaisseur ≥ 200 mm Montage dans des plafonds massifs ≥ 200 mm	\leq DN250		≤ 30 mm de laine de remplissage (A1, densité ≥ 40 kg/m ³) et mastic coupe- feu BFM/K310 ≥ 10 mm de profondeur	–	EI90(h _o ,i↔o)S
				30-50 mm avec mortier coupe-feu TIROTECH® conformément à ETA-17/0586		

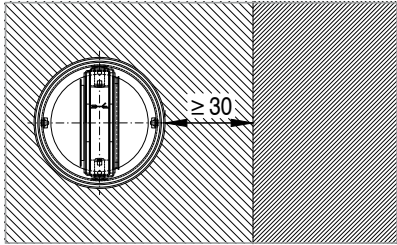
¹ Longueur de l'isolation des conduites : continue à travers l'élément de séparation et des deux côtés du calfeutrement ≥ 100 mm

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

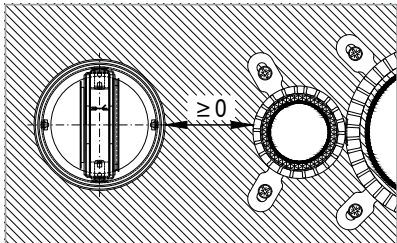
Régulation de la distance

Bâtiments environnants



Écart entre les clapets coupe-feu AIR FIRE TECH (1139-CPR-1046/12) et les bâtiments environnants ≥ 30 mm.

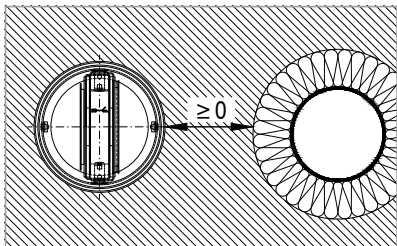
Manchons coupe-feu



Écart entre les clapets coupe-feu AIR FIRE TECH (1139-CPR-1046/12) et les manchons coupe-feu voisins AIR FIRE TECH (ETA-13/0758 et ETA-17/0586) ≥ 0 mm.

Réglage de l'écartement pour le cafeutrement de pénétrations combiné TIROTECH® élargies, voir page 28.

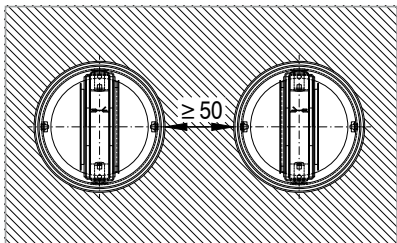
Gaines isolation coupe-feu



Écart entre les clapets coupe-feu AIR FIRE TECH (1139-CPR-1046/12) et les gaines isolation coupe-feu FIRE PROOF (ETA-17/0734) ≥ 0 mm.

Réglage de l'écartement pour le cafeutrement de pénétrations combiné TIROTECH® élargies, voir page 28.

Fermetures et clapets coupe-feu



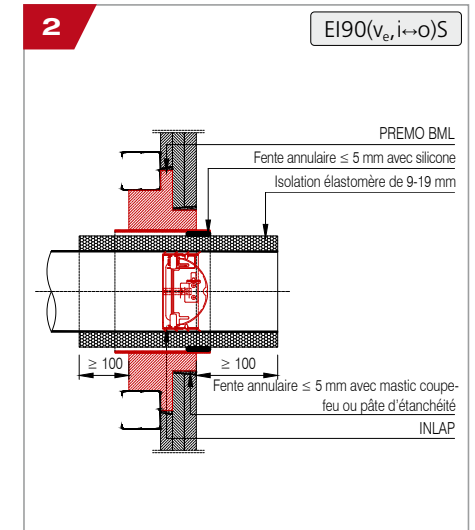
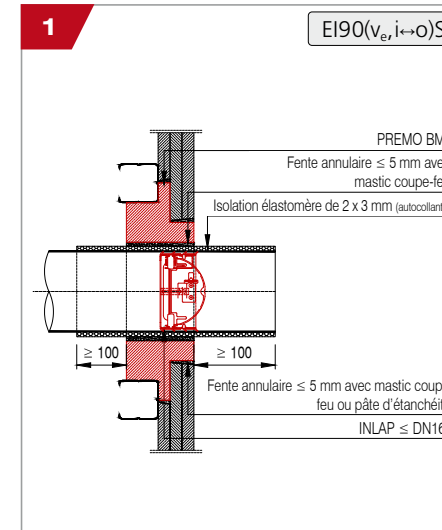
Écart entre les clapets coupe-feu AIR FIRE TECH (1139-CPR-1046/12) et les fermetures coupe-feu AIR FIRE TECH (R-14.3.2-18-7924/7925) ≥ 50 mm.

Écart entre les clapets coupe-feu AIR FIRE TECH (1139-CPR-1046/12) ≥ 50 mm.

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

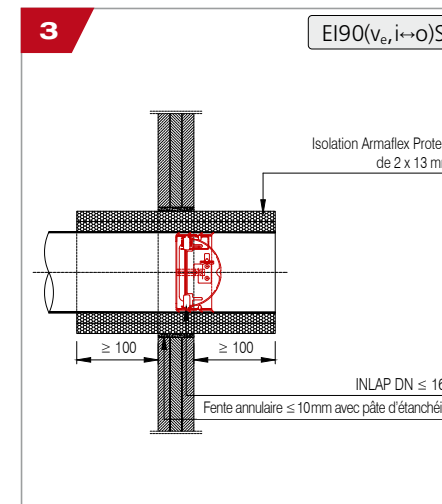
Détails de montage – Murs de la gaine GKF

recouvertes d'un côté avec 2x20, 3x15 ou 2x25 mm



Détails de montage – Murs de la gaine GKF

recouvertes d'une côté avec 3x15 mm

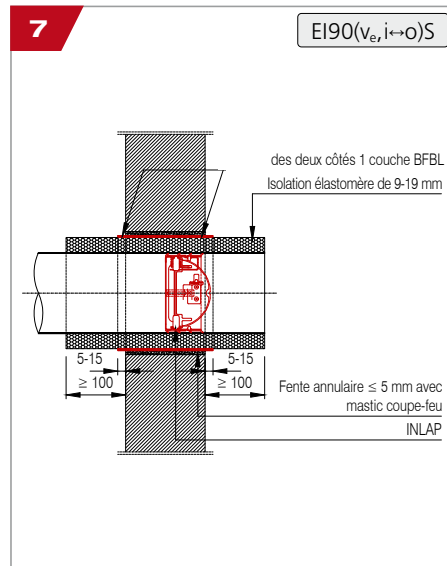
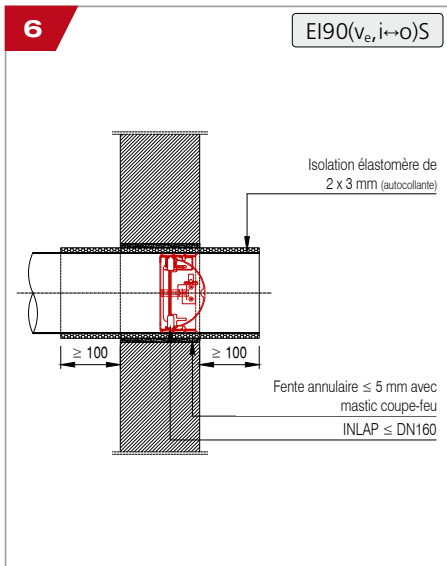
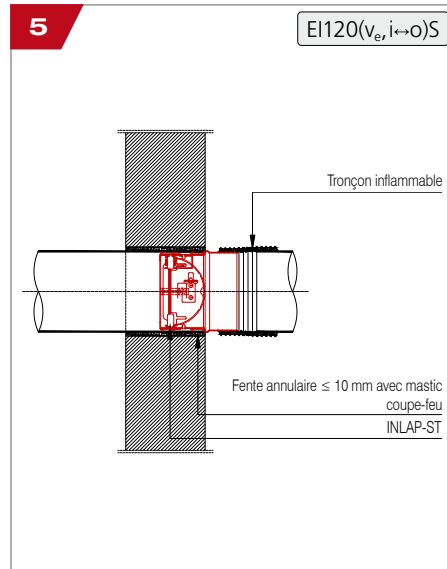
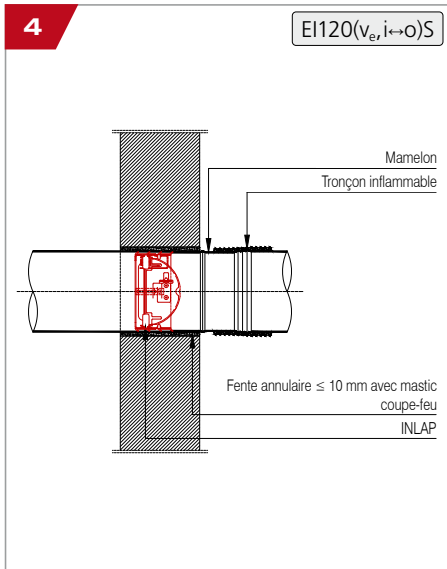


L'agencement du clapet coupe-feu doit se faire de manière à ce que l'axe du volet à deux battants soit positionné au milieu de l'élément de séparation (mur) ou du module de protection incendie PREMO BML.

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – Murs massifs

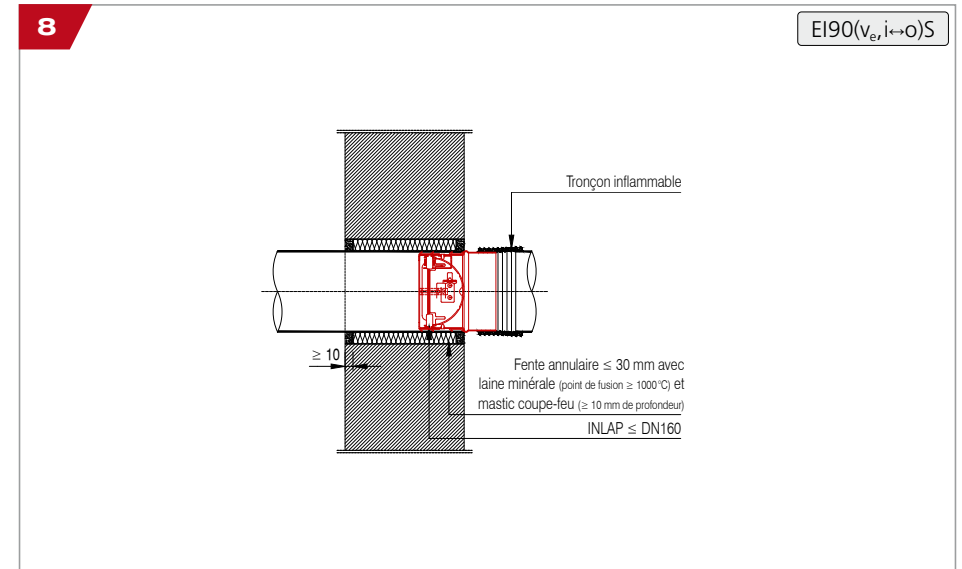
Épaisseur ≥ 100 mm



DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – Murs massifs

Épaisseur ≥ 150 mm

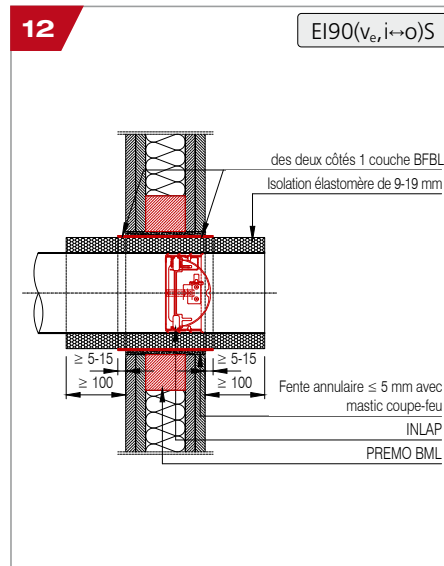
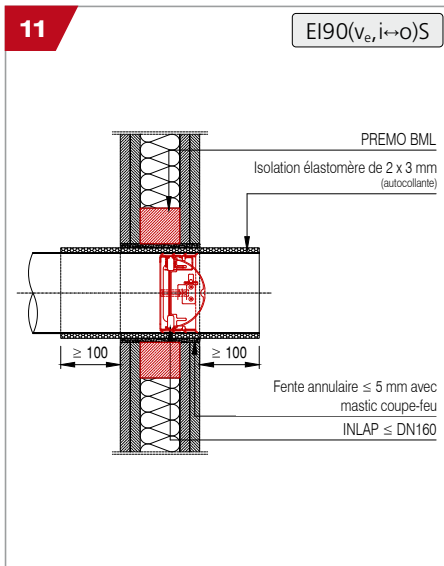
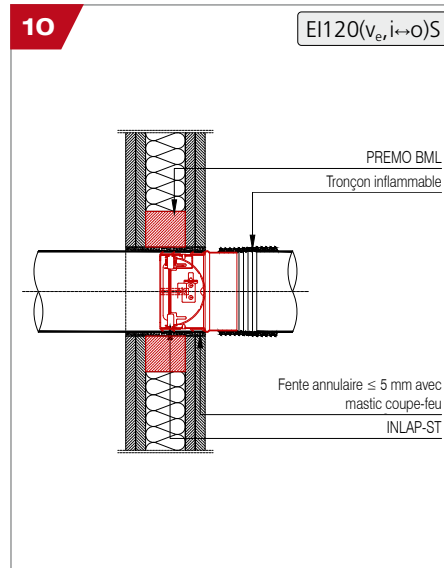
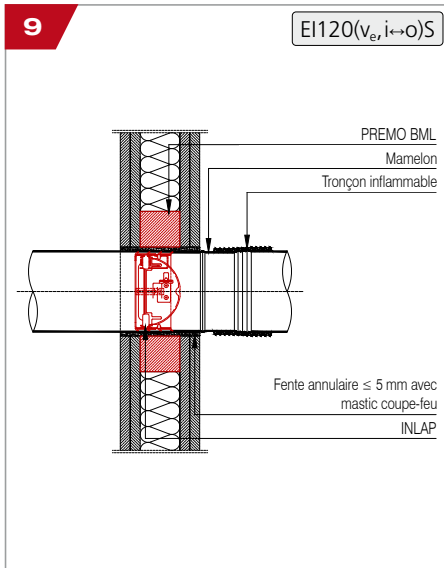


L'agencement du clapet coupe-feu doit se faire de manière à ce que l'axe du volet à deux battants soit positionné au milieu de l'élément de séparation (mur).

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – Murs légers

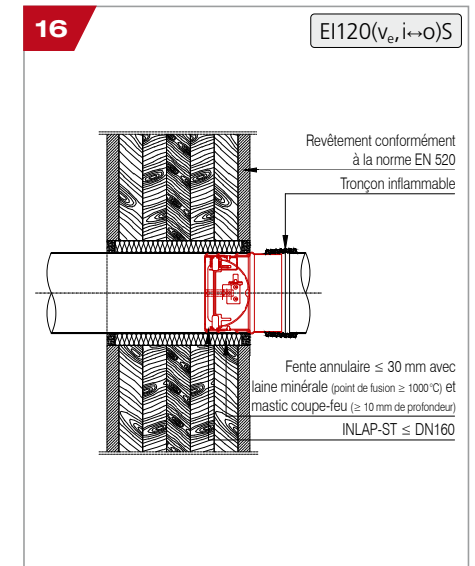
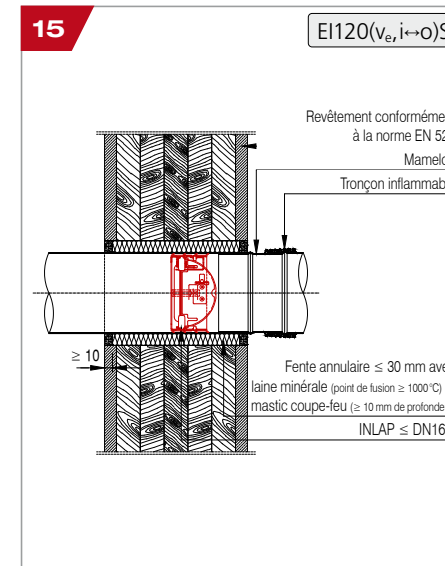
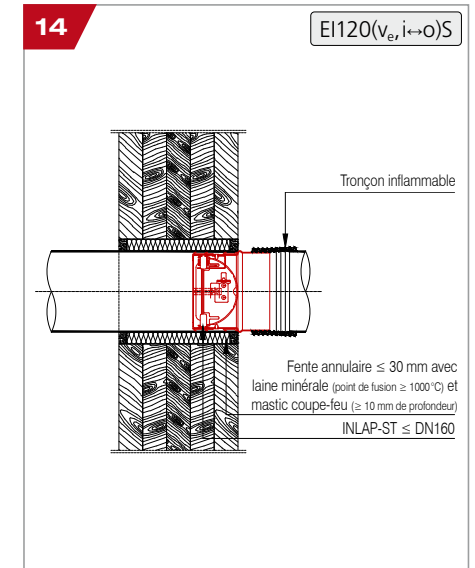
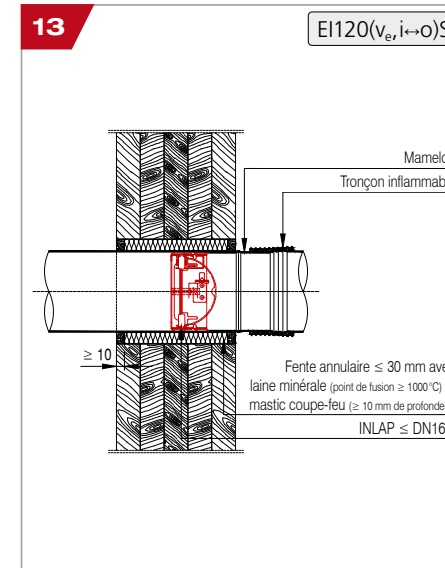
Épaisseur ≥ 100 mm



DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – Murs en panneaux contrecollés

Épaisseur ≥ 150 mm, avec ou sans revêtement

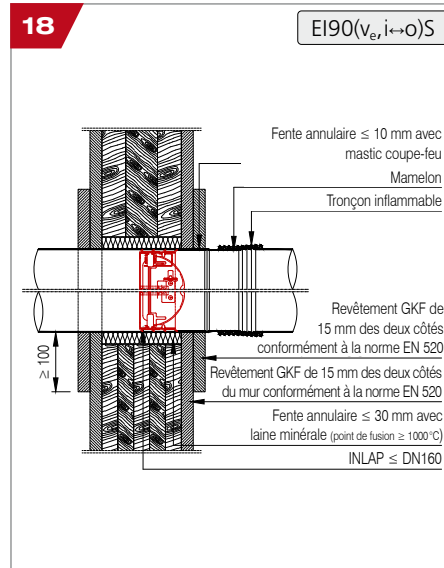
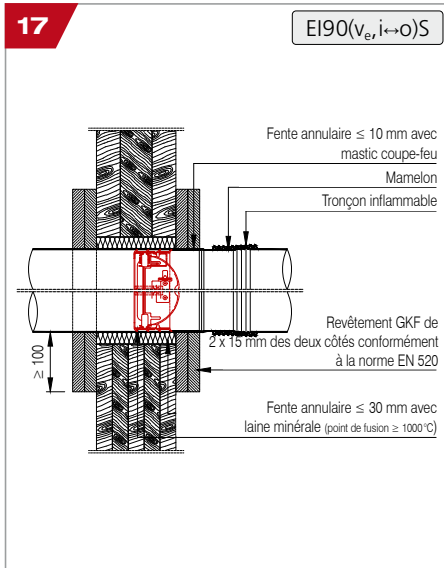


L'agencement du clapet coupe-feu doit se faire de manière à ce que l'axe du volet à deux battants soit positionné au milieu de l'élément de séparation (mur) ou du module de protection incendie PREMOM BML.

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – Murs en panneaux contrecollés

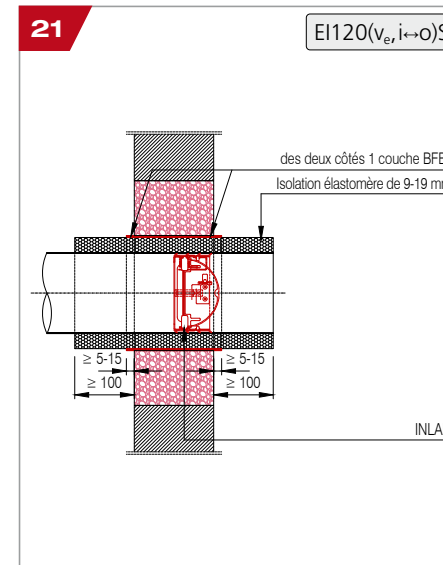
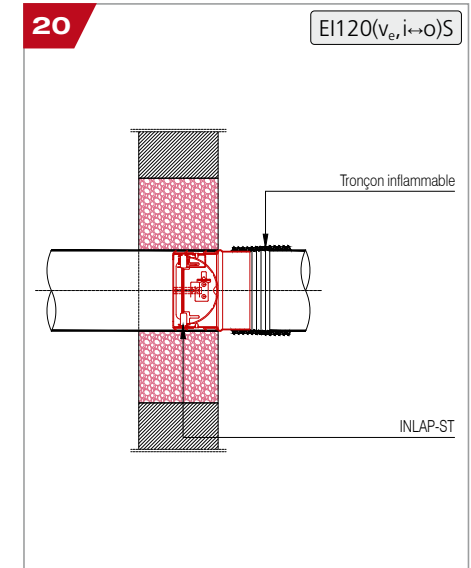
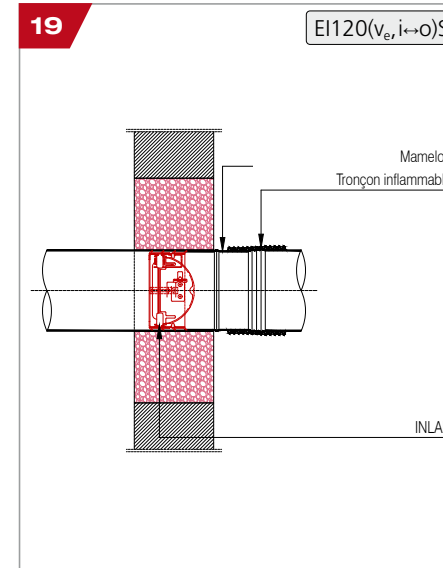
Épaisseur ≥ 100 mm, avec ou sans revêtement du mur, avec revêtement local



DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – TIROTECH® - Mortier coupe-feu

Épaisseur de cafeutrement ≥ 100 mm, montage dans des murs massifs ≥ 100 mm

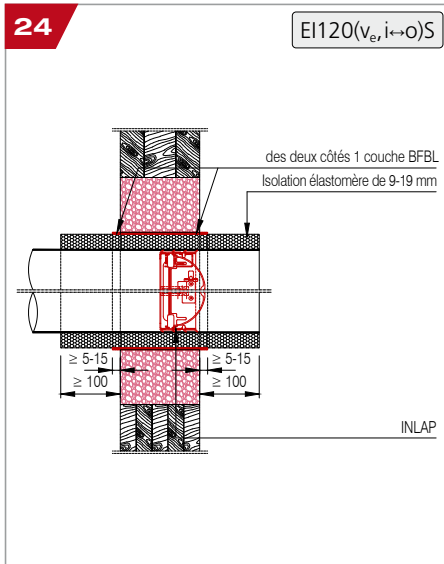
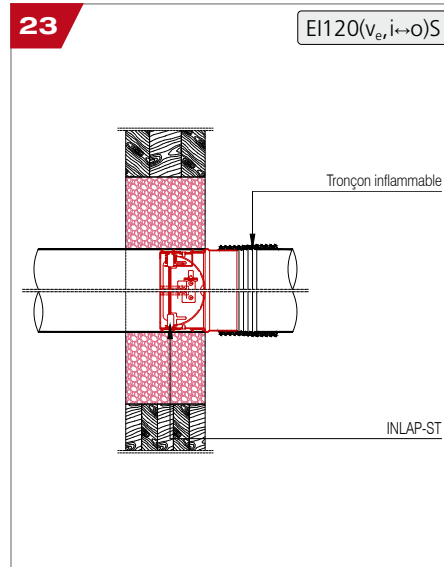
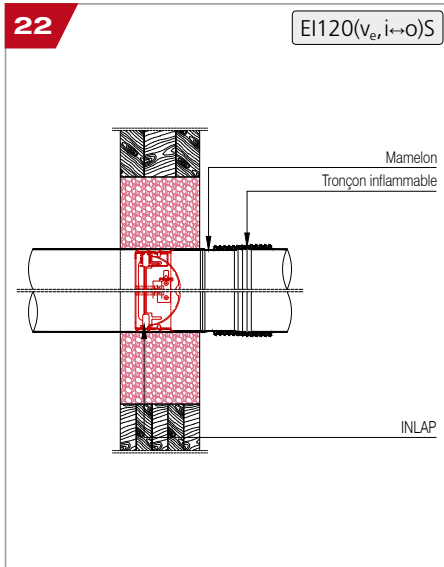


L'agencement du clapet coupe-feu doit se faire de manière à ce que l'axe du volet à deux battants soit positionné au milieu de l'élément de séparation (mur).

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – TIROTECH®- Mortier coupe-feu

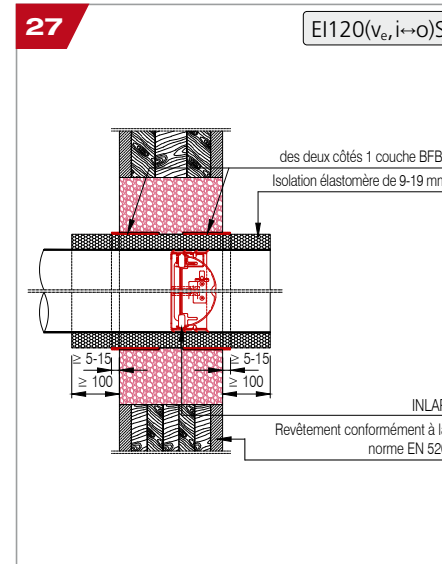
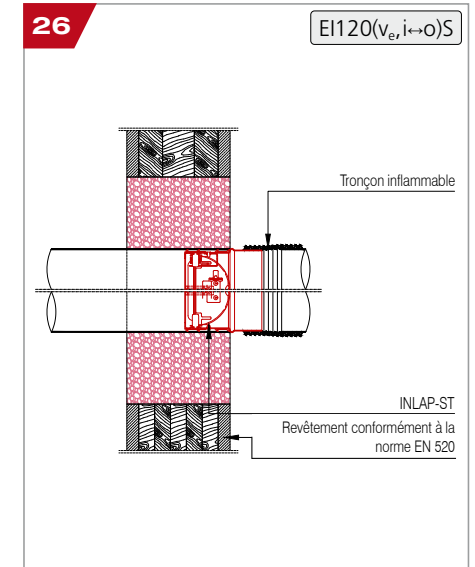
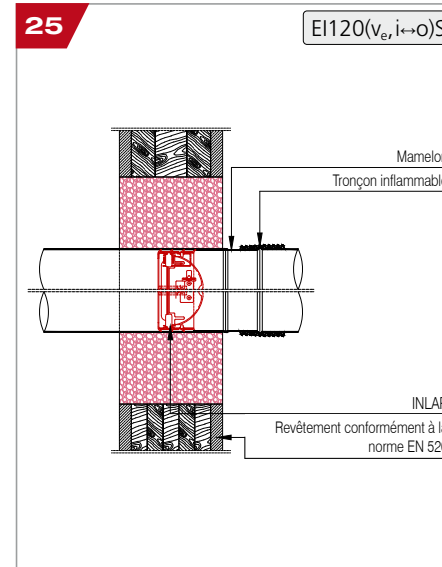
Épaisseur de calfeutrement ≥ 100 mm,
montage dans des murs en panneaux contrecollés ≥ 100 mm



DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – TIROTECH®- Mortier coupe-feu

Épaisseur de calfeutrement ≥ 100 mm, montage dans des murs
en panneaux contrecollés ≥ 100 mm avec revêtement

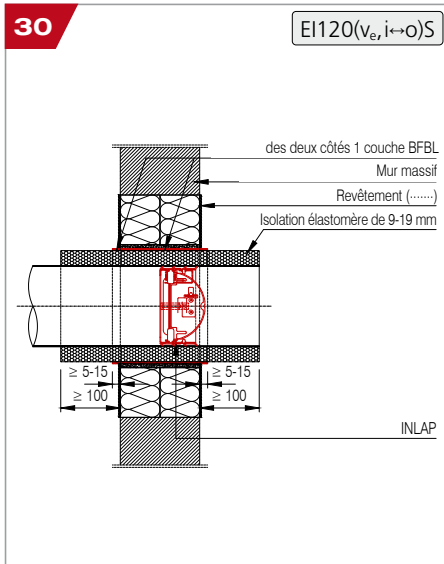
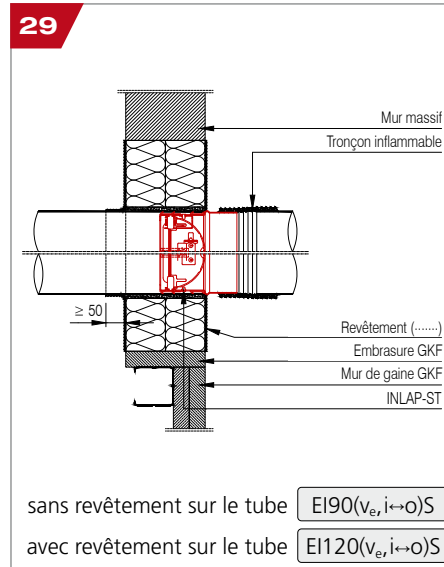
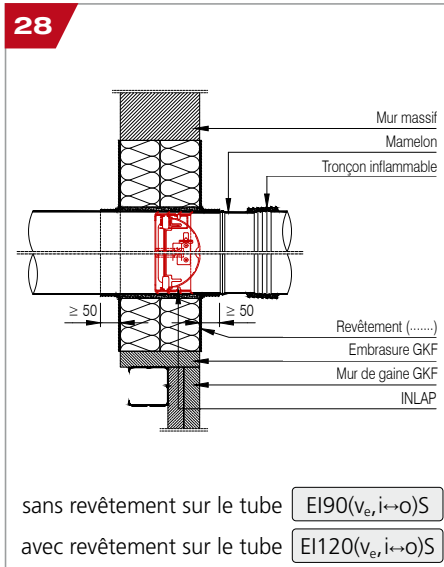


L'agencement du clapet coupe-feu doit se faire de manière à ce que l'axe du volet à deux battants soit positionné au milieu de l'élément de séparation (mur).

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – Systèmes de cloisons souples

Épaisseur de calfeutrement $\geq 2 \times 50$ mm, montage dans des murs massifs ≥ 100 mm ou des murs de gaine GKF recouvertes d'un côté avec 2x20, 3x15 ou 2x25 mm

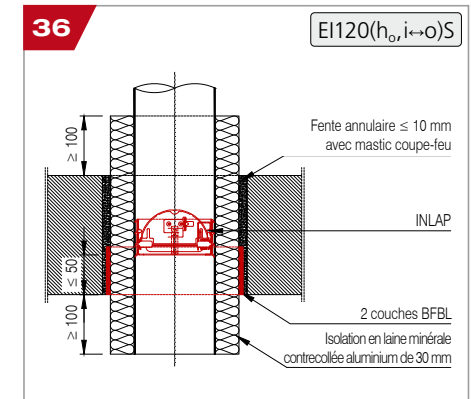
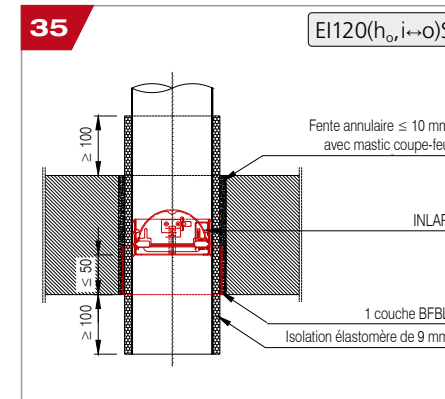
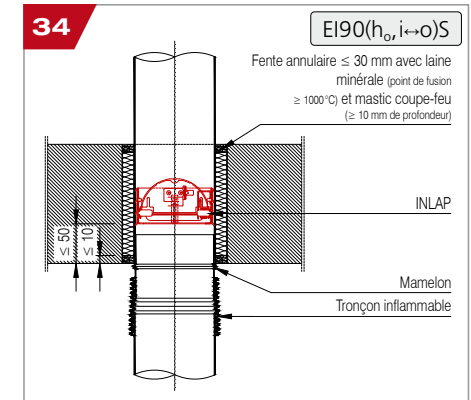
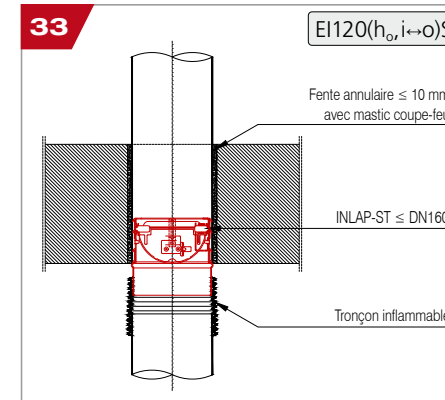
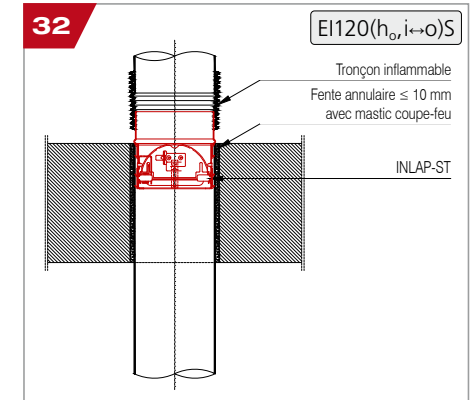
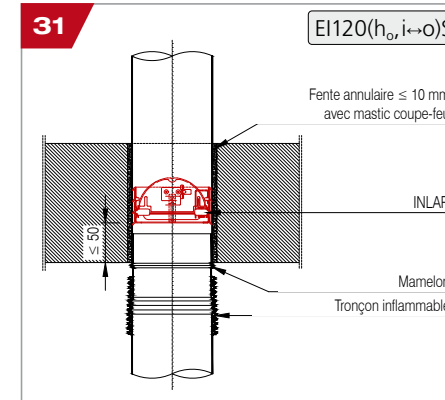


L'agencement du clapet coupe-feu doit se faire de manière à ce que l'axe du volet à deux battants soit positionné au milieu de l'élément de séparation (mur).

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – Plafonds massifs

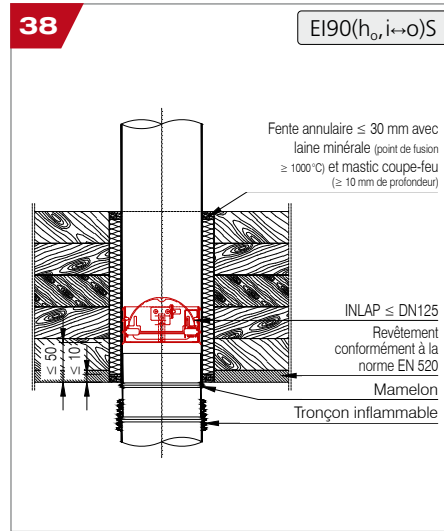
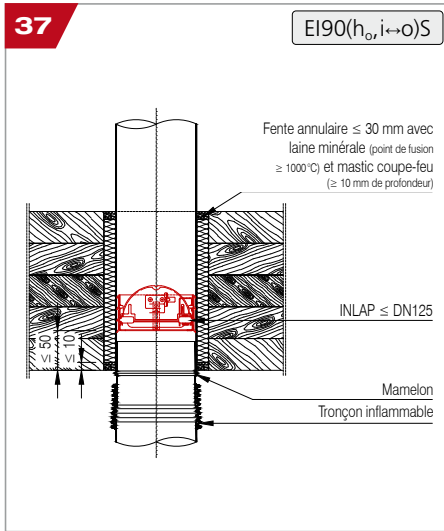
Épaisseur ≥ 150 mm



DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – Plafonds en panneaux contrecollés

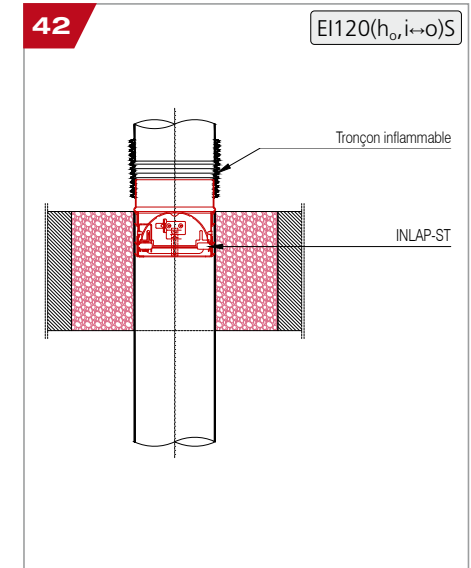
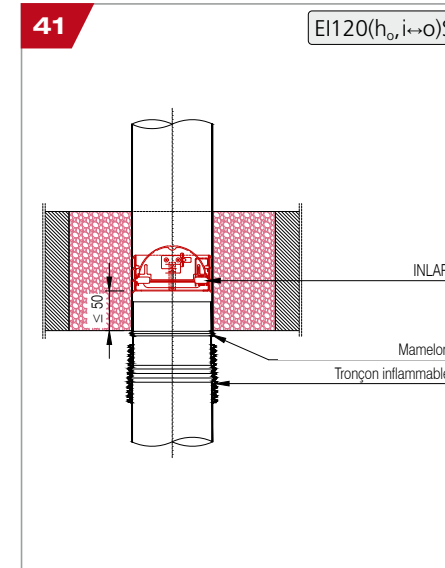
Épaisseur ≥ 200mm, avec ou sans revêtement



DÉCLARATION DE PERFORMANCE

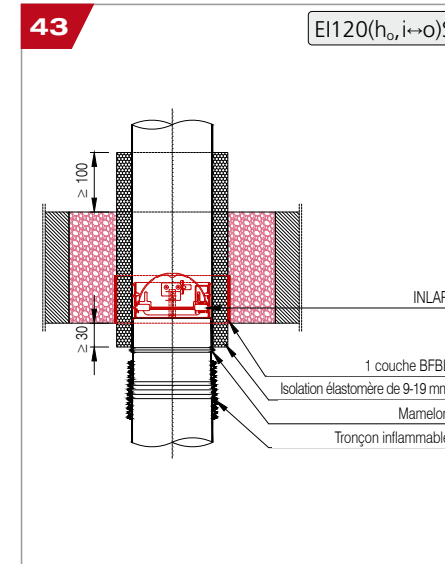
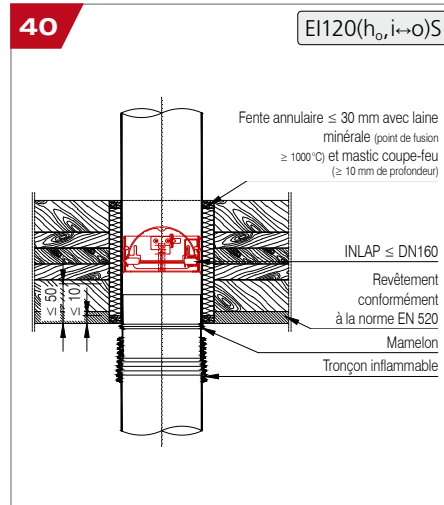
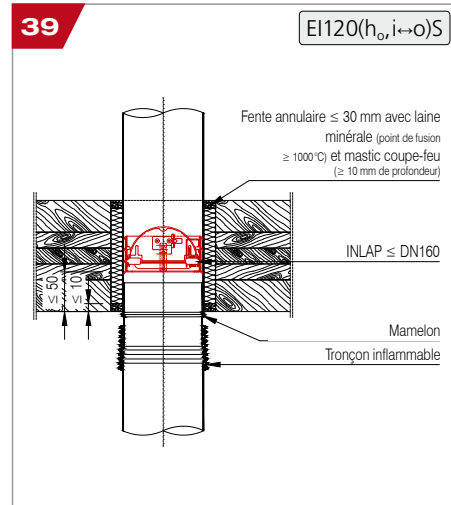
Détails de montage – TIROTECH® - Mortier coupe-feu

Épaisseur de caoutchouc ≥ 150mm, montage dans des plafonds massifs ≥ 150mm



Détails de montage – Plafonds en panneaux contrecollés

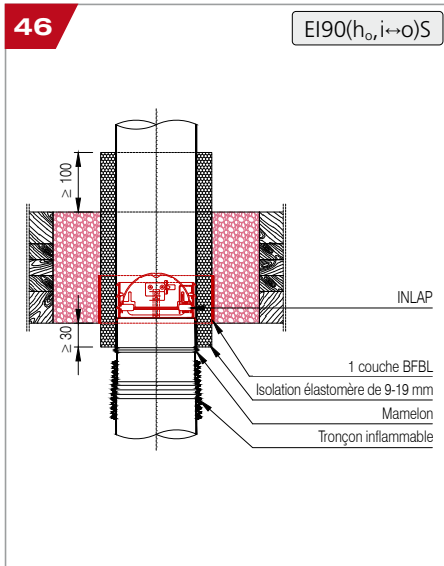
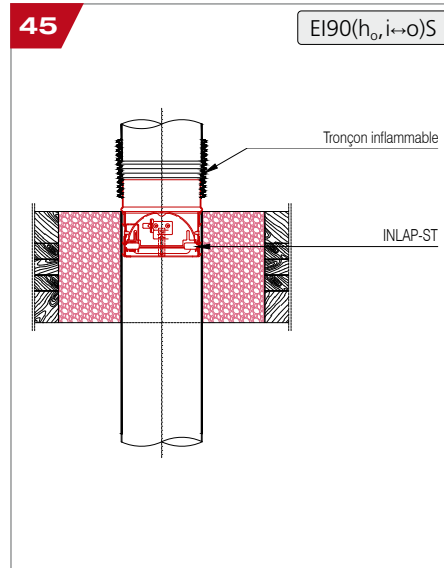
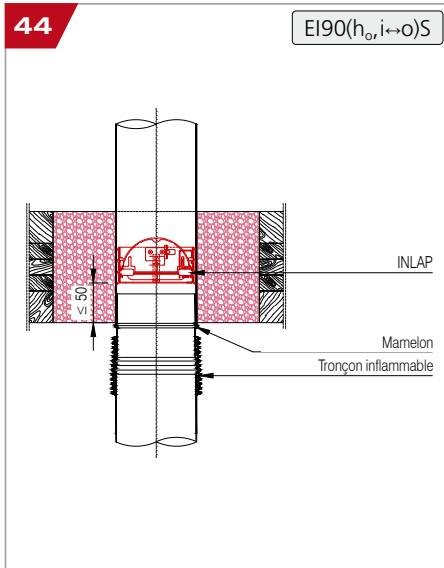
Épaisseur ≥ 140mm, avec ou sans revêtement



DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – TIROTECH®- Mortier coupe-feu

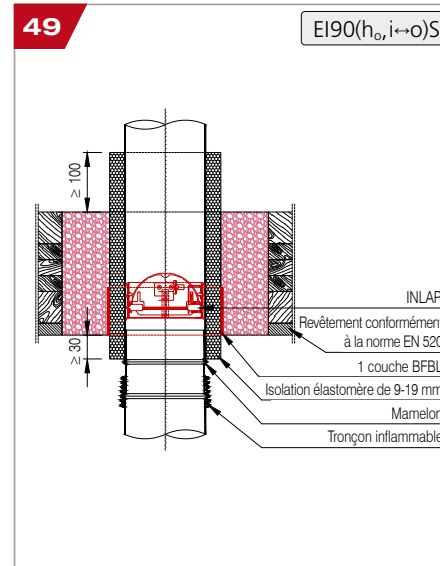
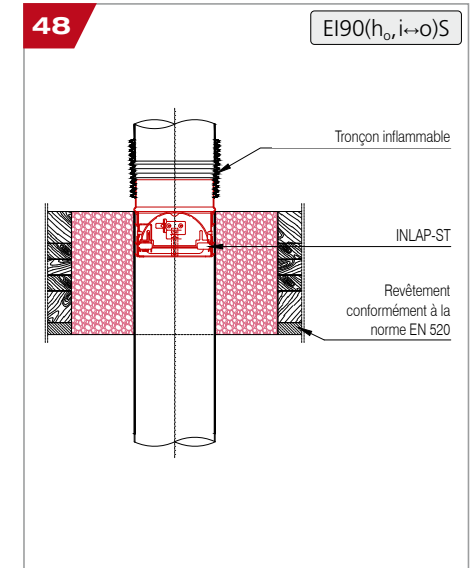
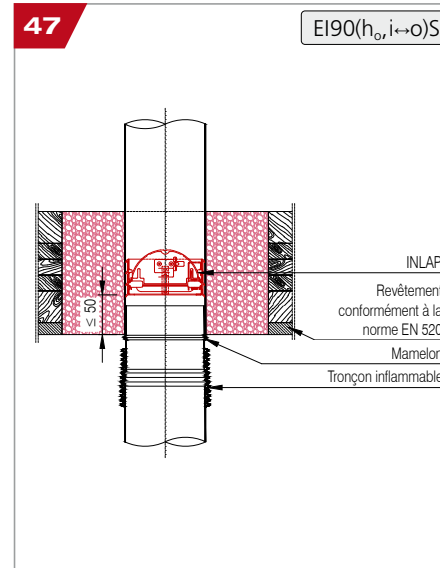
Épaisseur de calfeutrement ≥ 140 mm,
montage dans des plafonds en panneaux contrecollés ≥ 140 mm



DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – TIROTECH®- Mortier coupe-feu

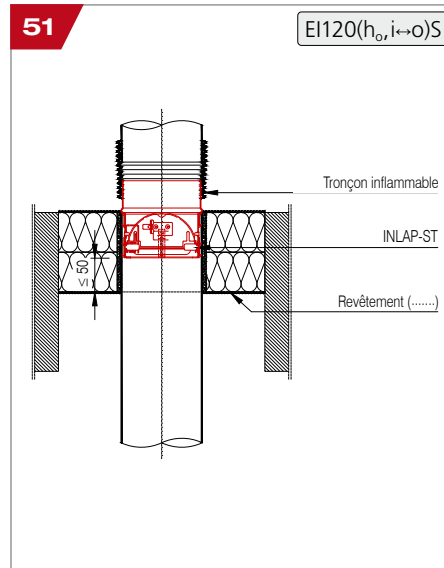
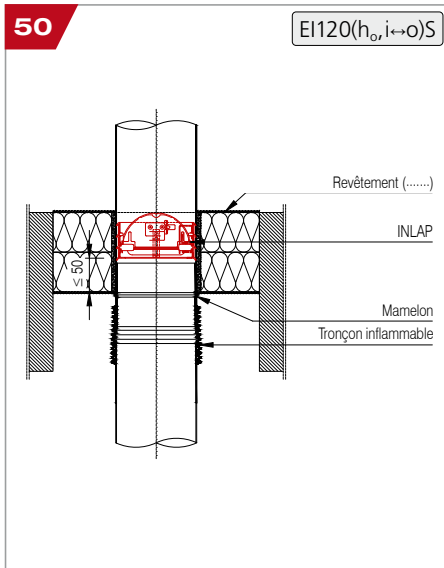
Épaisseur de calfeutrement ≥ 140 mm, montage dans des plafonds
en panneaux contrecollés ≥ 140 mm avec revêtement



DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – Systèmes de cloisons souples

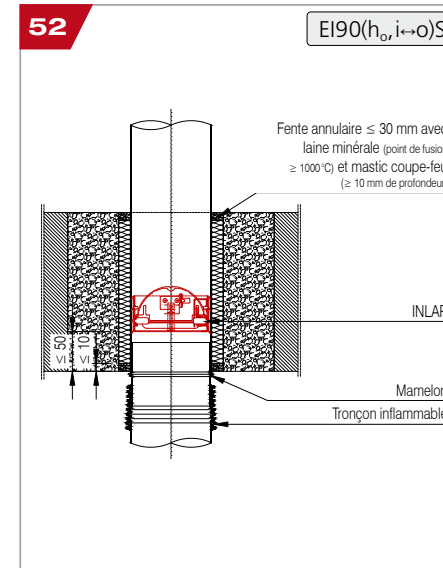
Épaisseur de calfeutrement $\geq 2 \times 50$ mm,
montage dans des plafonds massifs ≥ 200 mm



DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Détails de montage – Bloc d'installation Protteolith

Épaisseur de calfeutrement ≥ 200 mm,
montage dans des plafonds massifs ≥ 200 mm



La performance du produit présenté correspond à la/aux puissance(s) déclarée(s). Seul le fabricant susmentionné est responsable de la création de la déclaration de performance en accord avec l'ordonnance (UE) n° 305/2011.

Signé pour le fabricant et au
nom du fabricant par :

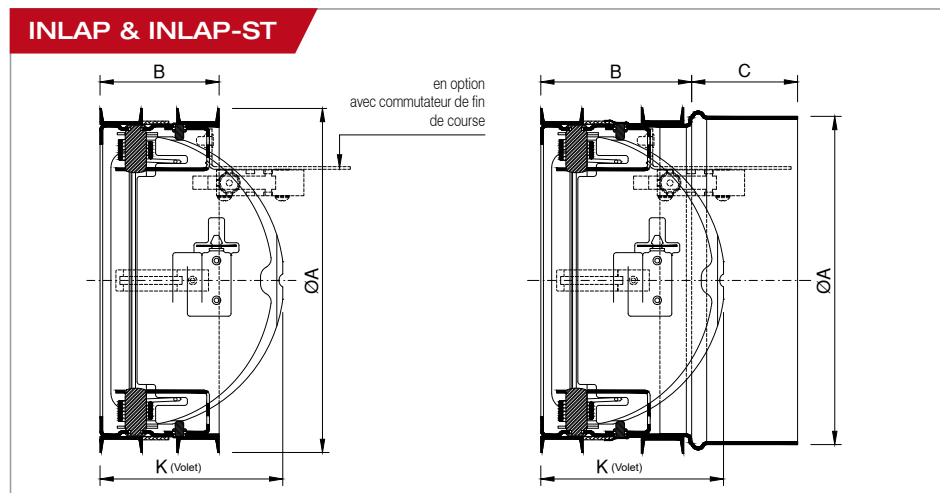
Bad Vöslau, février 2023

AIR FIRE TECH

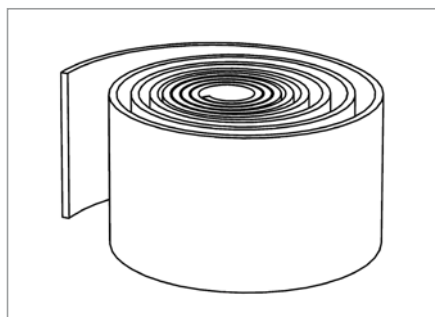
Air Fire Tech Brandschutzsysteme GmbH
Stranzenberggasse 7b/1/2, A-1130 Wien
T: 01 982 01 74-0, E: office@airfiretech.at

(Signature)
(Uwe Stefani, directeur général PDG
AIR FIRE TECH Brandschutzsysteme GmbH)

Schéma de construction INLAP et INLAP-ST



INLAP & INLAP-ST					
Type	Dimension	ØA [mm]	B [mm]	C [mm]	K [mm]
INLAP INLAP-E	DN80	79	70	-	46
	DN100	99	45		58
	DN125	124			72
	DN160	159			89
	DN200	199			106
	DN250	249			132
INLAP-ST INLAP-STE	DN100	99	56	41	58
	DN125	124			72
	DN160	159			89
	DN200	199	106		
	DN250	246	61		132

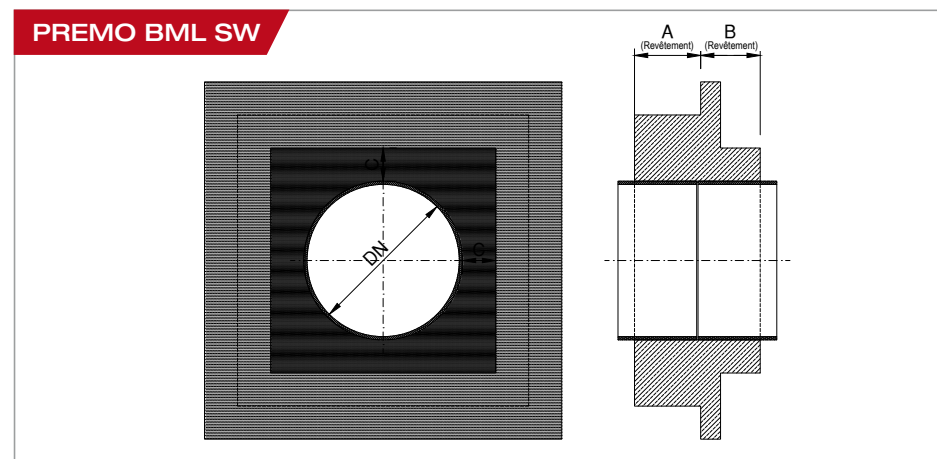
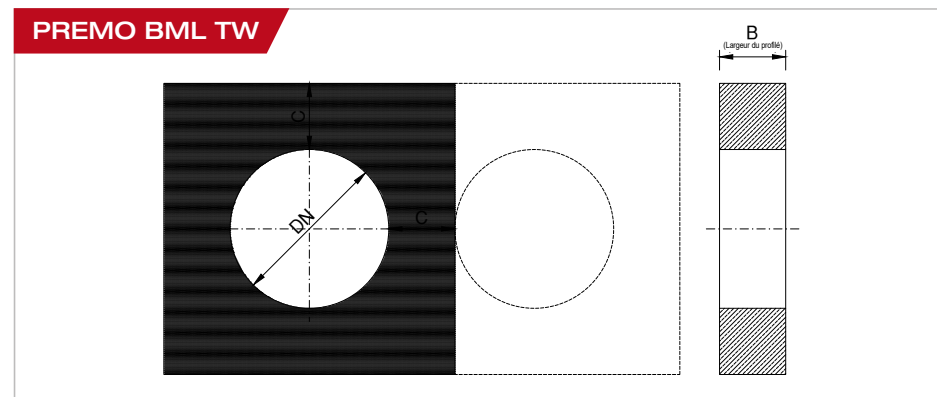


Bande de jonction coupe-feu BFBL

Type	Grandeur nominale [m]	VE [Pièce/unité]
BFBL645	2,15	3
BFBL2150		10

Schéma de construction PREMO BML

Module de protection incendie pour conduits d'aération isolés et/ou non isolés

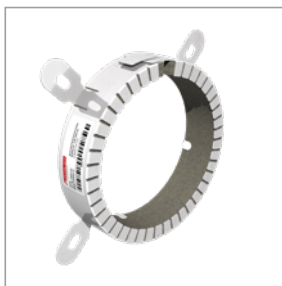


PREMO BML					
Type	Élément de séparation	DN	A [mm]	B [mm]	C [mm]
PREMO BML TW100	pour cloisons de séparation	100-250	-	50	≥ 50
PREMO BML TW125				75	
PREMO BML TW150				100	
PREMO BML SW45/50	pour murs de gaine	100-250	50	45	≥ 25
PREMO BML SW45/40			40		

Protection incendie



Fermetures coupe-feu*
FSA
FLI-VE(ho+ve)90



Manchons coupe-feu*
RORCOL
EI120 / EI90 / EI60



Ouvertures de contrôle*
FIREREV
EI120 / EI90 / EI60 / EI30

* Les produits présentés ne sont pas dans le domaine réglementé par l'homologation.



Systèmes de protection
contre l'incendie

Siège de la société :
Hanuschgasse 1 / Top 4A
2540 Bad Vöslau
Autriche
Tél. : +43 1 982 01 74-0
Fax : +43 1 982 01 74-930
E-mail : office@airfiretech.at
Internet : www.airfiretech.at



Télécharger les instructions de montage

CE 1139
Air Fire Tech Brandschutzsysteme GmbH Hanuschgasse 1 / Top 4A 2540 Bad Vöslau AUTRICHE
13
1139-CPR-1046/12
EI120(h _o ,V _{er} ,i↔o)S* EI90(h _o ,V _{er} ,i↔o)S *suivant l'élément de séparation
INLAP
DOP 01/2023/INLAP
EN 15650:2010
Clapet coupe-feu fire damper EI120(h _o ,V _{er} ,i↔o)S EI90(h _o ,V _{er} ,i↔o)S